大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千九百三十七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

柬元首昨天到北京

成功視察柬解放區　圓滿結束訪問越南

周總理和首都羣衆熱烈隆重歡迎

鄧穎超分贈貴賓紫玉蘭　阮氏萍向親王致候

【新華社北京一九七三年四月十一日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主在英·薩利特使的陪同下，成功地視察了柬埔寨解放區和圓滿結束了對越南民主共和國的正式訪問以後，今天乘專機從河內到達北京。柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，同機到達北京。

西哈努克親王這次到達北京，帶來了柬埔寨人民抗美救國戰爭的勝利喜訊。歡欣鼓舞的首都人民今天聚集在機場和街頭，向西哈努克親王等柬埔寨貴賓致以熱烈的祝賀，祝願英勇的柬埔寨人民的正義鬥爭取得更加輝煌的勝利。

前往機場歡迎柬埔寨貴賓的，有國務院總理周恩來，軍委副主席葉劍英，國務院副總理李先念，中國人民解放軍總政治部主任李德生，人大常委會副委員長徐向前、郭沫若，外交部部長姬鵬飛，中聯部部長耿飈，北京市革命委員會主任吳德，鄧穎超同志，和首都羣衆五千多人。

到機場歡迎的，還有柬埔寨王國民族團結政府大臣沙林察和夫人、秀木·胡森巴、吉春和夫人，副大臣萬比尼和夫人，以及諾羅敦·倫賽公主和她的丈夫，諾羅敦·尤瓦那王子的夫人等，到機場迎接。

越南民主共和國臨時革命政府外交部長阮氏萍，越南民主共和國駐中國大使吳船，越南南方共和駐中國大使館臨時代辦陳平。

各國駐中國的外交使節也到機場迎接。

四月的北京，春色滿城。天安門廣場兩側的東西長安街上，一面面彩旗迎風招展。橫空懸掛着的一幅幅歡迎標語，上面寫着：「熱烈歡迎西哈努克親王和夫人！」「熱烈歡迎賓努首相和夫人！」「熱烈歡迎英·薩利特使！」「堅決支持柬埔寨人民的抗美救國鬥爭！」「向英勇的柬埔寨人民致敬！」

首都機場上飄揚着柬埔寨王國國旗和中國國旗，矗立着西哈努克親王的巨幅畫像和毛主席的巨幅畫像。

下午三時十分，柬埔寨貴賓乘坐的專機在首都機場徐徐降落。西哈努克親王和夫人、賓努首相和夫人、英·薩利特使等滿面笑容地走下飛機。在飛機旁邊，中柬兩國領導人熱烈握手，緊緊擁抱。鄧穎超同志把三束紫玉蘭分別送給西哈努克親王、親王夫人和英·薩利特使。阮氏萍部長和西哈努克親王互致親切問候。中柬兩國少年兒童也向西哈努克親王和夫人、英·賓努首相和夫人、英·薩利特使獻了鮮花。

機場上舉行了隆重的歡迎儀式。樂隊奏柬中兩國國歌。西哈努克親王和夫人、英·賓努首相和夫人、英·薩利特使等柬埔寨貴賓，在我國領導人陪同下檢閱了中國人民解放軍陸、海、空三軍儀仗隊。

當西哈努克親王和夫人等貴賓同歡迎羣衆見面時，機場上，鼓樂齊鳴，歡聲四起，彩帶飛舞，呈現出一幅絢麗的圖景。來自全國各地五十多個民族的中央民族學院的學生，高呼「中柬兩國人民的偉大友誼萬歲！」「西哈努克親王萬歲！」「毛主席萬歲！」的口號，手捧花籃的女青年翩翩起舞，唱起西哈努克親王創作的「懷念中國」的歌曲，西哈努克親王高興地向歡迎羣衆頻頻招手致意。

隨後，西哈努克親王和夫人分別由周恩來總理、鄧穎超同志陪同，乘車前往柬埔寨國家元首府。當貴賓們的車隊經過市區時，成千成萬的羣衆湧向街頭，向貴賓熱烈鼓掌。

西哈努克親王到北京　周總理等熱烈歡迎

柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王，在視察柬埔寨解放區和對越南民主共和國進行友好訪問之後，帶着英雄的柬埔寨人民抗美救國戰爭的勝利喜訊，四月十一日到達中國首都北京。周恩來總理等前往機場熱烈歡迎。（新華社傳真照片）

柬元首談柬解放軍

十二萬人裝備精良

【據新華社河內一九七三年四月十日電】越南民主共和國主席孫德勝四月九日晚上在主席府舉行盛大宴會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人莫尼克·西哈努克公主在勝利結束對柬埔寨解放區的視察後到越南民主共和國進行正式訪問。

范文同總理在講話中熱烈祝賀西哈努克親王、莫尼克·西哈努克公主和英·薩利特使勝利結束對柬埔寨解放區進行的具有歷史意義的視察。

西哈努克親王在講話中駁斥了美國和朗諾賣國集團的宣傳機器所捏造的各種謊言。他說：「柬埔寨民族解放人民武裝力量是由優秀的柬埔寨兒女所組成，他們正在以崇高的英雄氣概同敵人進行鬥爭，對付美國強大的軍。」

「擅長於發動進攻的我們優秀部隊的人數今天已發展到十二萬人，他們訓練有素，裝備精良，並充滿着最純潔的愛國主義精神。」

西哈努克親王譴責美帝國主義和某些大國要把愛國的高棉人民所不能接受的、並且在實踐上不能實現的柬埔寨問題的解決辦法強加給柬埔寨。西哈努克親王還駁斥了所謂高棉抵抗運動「已分裂爲政治和思想上對立的兩派」的謬言。

東元首視察解放區成功

人民日報社論熱烈祝賀

【新華社北京一九七三年四月十日電】「人民日報」十一日社論：「熱烈祝賀西哈努克親王視察柬埔寨解放區的巨大成功」。

柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王，在視察柬埔寨解放區和對越南民主共和國進行友好訪問之後，帶着英雄的柬埔寨人民抗美救國戰爭的勝利喜訊，今天到達我國首都北京。中國人民懷着十分親切的心情，隆重歡迎西哈努克親王……

西哈努克親王的這次視察，是當前柬埔寨人民抗美救國戰鬥中的一個重大事件，是柬埔寨人民的一個偉大勝利。西哈努克親王懷着對祖國的熱愛和對柬埔寨人民鬥爭的勝利信心，不顧艱險，在柬埔寨解放區逗留一個多月，先後視察了上丁省、柏威夏省和暹粒省等地。他同柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府在國內的領導人進行了親切會見，同柬埔寨解放區各界人民一起，歡慶了柬埔寨民族統一陣線和民族解放人民武裝力量成立三週年的光輝節日。西哈努克親王親眼看到了柬埔寨愛國軍民在民族統一陣線旗幟下萬衆一心，團結戰鬥的情景，並給他們帶來了巨大的鼓舞。西哈努克親王這次視察取得的成功，對柬埔寨人民抗美救國戰鬥是一個有力的推動，對朗諾賣國集團是一個沉重的打擊。

西哈努克親王的這次視察，在柬埔寨國內外發生重大的影響。它再一次雄辯地證明：西哈努克親王是柬埔寨人民擁護和愛戴的國家元首，柬埔寨王國民族團結政府是在柬埔寨國土上行使權力的唯一合法政府。現在，以西哈努克親王爲主席的柬埔寨民族統一陣線領導下的王國民族團結政府，有效地控制着柬埔寨十分之九的國土和十分之八的人口。柬埔寨民族解放人民武裝力量已成爲一支組織嚴密、訓練有素、英勇善戰的堅強的武裝力量。柬埔寨解放區不斷擴大，東埔寨愛國軍民的團結日益增強。柬埔寨人民抗美救國戰爭的形勢越來越好。

人們看到，正是在西哈努克親王視察柬埔寨解放區的時候，朗諾賣國集團的危機越來越嚴重了。在柬埔寨愛國軍民的勝利進攻和重重包圍下，朗諾集團現在龜縮在孤立無援、斷電缺糧的金邊，惶惶不可終日，只能靠美國飛機空投物資支撐殘局。朗諾這個賣國頭子，瘋狂鎮壓人民，加緊法西斯統治，更加衆叛親離，成了孤家寡人。他在三月……反動政變……

……全正義的。柬埔寨問題只有在徹底尊重柬埔寨人民的基本民族權利的情況下才能得到解決。西哈努克親王一九七〇年三月二十三日的「五點聲明」，提出了解決柬埔寨問題的合理主張，得到了世界各國人民的廣泛支持。美國政府出動大批美國飛機對柬埔寨解放區加緊進行野蠻轟炸，不但完全違反了它在「關於結束越南戰爭、恢復和平的協定」中承擔的義務，而且也是完全徒勞的。任何反動勢力、任何外來干涉想要利用朗諾集團的垂死掙扎來拖延柬埔寨問題的解決、阻擋柬埔寨人民勝利前進，都只能是幻想，必然要以徹底失敗而告終。

中國人民與柬埔寨人民是親密的戰友和兄弟。中國人民把柬埔寨人民的每一個勝利當作是自己的勝利。在今後的鬥爭中，中國人民將一如既往，堅決支持柬埔寨人民和印度支那人民的正義鬥爭，直到徹底勝利。

姬鵬飛舉行宴會

歡迎阮氏萍外長

黃鎮等作陪　賓主舉杯互祝

【新華社北京一九七三年四月十一日電】外交部長姬鵬飛今天晚上舉行宴會，熱烈歡迎越南南方共和臨時革命政府外交部長阮氏萍及其一行。

越南南方共和駐中國大使館臨時代辦陳平、越南民主共和國駐中國大使吳船等，應邀出席宴會。

出席宴會作陪的有：中共中央委員黃鎮，中共中央對外聯絡部負責人申健，外交部亞洲司副司長洪楓、禮賓司副司長朱傳賢。

宴會充滿了兄弟般的親切友好氣氛，賓主頻頻舉杯，祝賀越南人民抗美救國戰爭取得的偉大勝利，祝賀中越兩國人民的革命友誼和戰鬥團結不斷鞏固和加強。

匆匆往返西貢金邊

黑格昨起程返美

曾與朗諾密斟援助問題

【路透社金邊十一日電】美國總統尼克松的特使黑格今天抵達這裏，黑格這次突然再度訪問金邊，是進一步調查正在惡化的柬埔寨局勢。

黑格於今天下午飛到圍城金邊，與金邊政府領導人朗諾再度舉行會談。黑格與朗諾曾於昨天舉行過會談。外交人士說，黑格與朗諾昨天的會談，主要集中於討論金邊政府向美國要求更多的援助。

【法新社西貢十一日電】美國總統尼克松的特使黑格，與美國和西貢政府的官員就柬埔寨問題進行會談後，今天離開這裏前往金邊。

預料黑格第二次訪問金邊時，他只在那裏逗留數小時，然後於今天稍後飛返華盛頓，向尼克松總統匯報。

中國化學工業的發展

化肥產量驚人增長每年達二千萬噸

（日）國學院大學教授　小林義雄

化學肥料工業生產擴大

中國的化肥工業，一九七一年與一九七〇年相比，產量增加了百分之二二·八，顯示了極高的增產。一九七二年與一九七一年相比，又增產百分之十八。這是很大程度的增長。

周恩來總理曾經對已故的埃德加·斯諾，指出了一九七〇年中國的生產實績。從其中的數字與此後兩年中發表的每年生產增加率加以推算，那麼中國的化肥生產量已達到了年產二千萬噸的水平。

中國解放那一年——一九四九年的化肥生產是二萬七千噸。大躍進的一九五八年，產量是八十一萬噸。兩相比較，是很大的增長。把各年的產量對比，那麼可知，目前的年產量，比一九四九年增長了七百四十倍，比一九五八年也增長了二十五倍。

化肥工業的產品，其中大部分是氮肥，它的增產幅度特別大。去年比前年增產百分之二三·四。至於磷肥，去年增產了百分之十以上。各種……

小廠化肥產量佔總量六成

……小型化肥廠在吉林、大連、衢州、四川、江西等省成市，產量繼續增加了，產品的質量也顯著提高。除了現有的工廠，山東、雲南、河北各省與北京等市，新的大型的化肥工廠也建成並開始操作、生產。

小型化肥工廠方面，執行羣衆路線、自力更生的方針，具有很多的適合條件。這些年的發展，比大型化肥工廠更爲顯著。小型氮肥工廠的多數，去年改善了製造工程與設備，提高了生產的效率。根據統計，全中國的氮肥的生產，有五成是小型化肥工廠的出品。以全部的化肥產品來說，小型工廠的產量達到全國產量的六成。

小型化肥工廠多數是在各縣建立的地方國營工廠，此外是人民公社設立的小型磷肥工廠、硝酸銨工廠。距今七年以前的一九六五年，小型廠的產量，僅佔全國總產量的一成。小型廠的建……

在「內陸地區」急速發展

去年的化肥生產，「內陸地區」的生產比一九七一年相比，增產百分之二十七，廣西……

農民自己動手製造農藥

……其次是農藥部門。農藥部門也是支援農業生產，在農村、人民公社……由農民自己的雙手……

（下轉第二版）

廖承志率團將訪日

全體成員名單公佈

【本報訊】據「日本和中國」週報載稱：月中前往日本訪問的中國代表團，五十四人全部名單如下：

團長：廖承志

副團長：楚圖南、張香山、李素文（女）、馬純古、趙正洪、

副團長兼秘書長：孫平化。

團員：……謝冰心（女）……周一良……

隨員：陳忠義、陳瑞華、閔曾瑜（女）、徐鴻道、張和平、賈蕙萱（女）、陳月霞（女）、蔡爭舟、陳永昌。

隨行記者：吳學文、高長令、齊鐵硯、張桂玉（女）

本報編者按：名單中，除前已有介紹者外，董其武爲原國民黨綏遠省主席，起義將領，現任政協全國委員會常務委員。鄭鳳榮是全國人民代表，河北省寶坻縣大中莊公社革委會副主任。徐光是全國人民代表，北京市西城區革委會副主任。倪海寶是上海國棉九廠革委會成員，勞動模範。陳祖德是上海市五十一中教師，圍棋運動員。陳木森是北京積水潭醫院內科副主任。

珍貴文物空運赴法

將在歐美七國展覽

首批包括金縷玉衣和踏燕飛馬等

外電報道運送文物已買保險二千萬英鎊

【路透社北京十一日電】購買了二千萬英鎊保險的第一批中國文物今天從這裏空運往巴黎。這批文物將於今後十八個月內，陸續在巴黎、倫敦等國家首都展覽，巴黎是展覽這批文物的第一站。

載運第一批中國文物的飛機，將在中東的迪拜加油，然後在今晚午夜時抵達巴黎，這批文物，包括有漢、唐、明和其他朝代的文物。

據這裏的外交人士說，載運第二批約十四噸重中國文物的飛機，將於星期六從北京飛往巴黎。整批文物隨後將運往英國、奧地利、瑞典、加拿大、美國和墨西哥等地展覽。

將展覽的中國文物，大部分是在六十年代後期中國文化大革命期間出土的，並未在海外展覽過的。

第一批運往巴黎的中國文物，包括具有一千八百年歷史的甘肅踏燕飛馬，這是東漢朝代的一件藝術品。

第二批運往巴黎的中國文物，包括西漢中山靖王劉勝妻子死時所穿的一件金縷玉衣，距今已有二千一百年歷史。

這件金縷玉衣，是用金線將幾千塊玉片聯綴而成，在文革期間，中國解放軍在一處山邊發現了中山靖王劉勝的墓穴，解放軍在開啓了兩扇鐵的墓門後，便發現了劉勝及其妻子所穿的兩件金縷玉衣。劉勝的金縷玉衣留在北京繼續展覽。其他……

英國昨宣佈

自金邊撤僑

【法新社倫敦十一日電】倫敦外交部今天宣布，英國駐柬埔寨大使館成員——英國駐金邊大使館的職員——將疏散到曼谷去。

金邊物資將斷

美機空投無濟於事

【路透社金邊十一日電】據消息靈通人士說，美國空軍飛機今天開始對被包圍的金邊空運燃料。

同時，外交官員的妻兒已開始撤出金邊。解放軍正在金邊四周繼續封鎖。

據工業界人士說，金邊市大部分地區的電力和食水供應已停止。私人運輸用汽油儲存已用完。

由於美國空軍飛機……直升機燃料已接近用完。

黑市汽油價每公升八十瑞爾……

馬來西亞派貿易團

將赴穗參加交易會

雪蘭莪州華商會代表團昨天已啓程

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞貿易代表團將於本月十五日前，前往廣州參加中國今年的春季交易會。全團共九十人，其中包括華裔商人七十一名，馬來族商人十五名及馬來西亞官方的國民企業公司職員四人。代表團由國民企業公司營銷經理阿米摩哈末率領。

又訊：由團長杜克炎率領的馬來西亞雪蘭莪州華人總商會代表團，一行二十二人於十一日啓程赴廣州，參加春季交易會。

粵海酒樓董事局謹啓

本酒樓昨日舉行慶祝擴張營業宴會承各界友好蒞臨參加歡宴並惠賜多珍盛意拳拳至增感荷特此奉謝恕不一一

促進朝鮮統一結束外國干涉
北京指出朝人民願望定實現

朝鮮要求美國從南朝鮮撤軍和停止對朝鮮內政的干涉，要求下一屆聯大採取措施，摘掉駐紮在南朝鮮的美軍的「聯合國軍」帽子，使它撤走，解散「聯合國韓國統一復興委員會」……。這完全是正當的，合理的。

人民日報社論

一九七三年四月五日到十日舉行的朝鮮第五屆最高人民會議第二次會議，討論了金一總理「關於結束外國干涉內政以促進祖國的自主和平統一」的報告，並就這個問題通過了有關的決議。會議還發出了「致世界各國國會和政府的信」和「致美國國會的信」，呼籲各國政府和人民對朝鮮人民實現祖國統一的神聖鬥爭給予更大的聲援，並為排除朝鮮的自主和平統一的障礙作出努力。中國政府和中國人民熱烈響應朝鮮最高人民會議的莊嚴呼籲，全力支持朝鮮政府和人民自主和平統一祖國的正義鬥爭。

朝鮮勞動黨和朝鮮民主主義人民共和國政府為促進朝鮮的自主和平統一進行了堅持不懈的努力。在去年七月，朝鮮南北雙方發表了以自主、和平統一、民族大團結三項原則為基礎的聯合聲明以後，朝鮮勞動黨和政府始終忠於聯合聲明的精神和雙方達成的協議，一再提出有利於改善南北關係的積極建議，以推進自主和平統一祖國的事業。最近，朝鮮政府又提出了旨在消除南北方軍事對峙狀態的五點建議，主張雙方停止增強武裝力量和軍備競賽，撤走一切外國軍隊，停止從外國運進武器，裁減軍隊和軍備，簽訂和平協定等。這些建議，不僅有利於緩和朝鮮南北之間的緊張局勢，而且有助於創造相互和解的氣氛。

但是，成為鮮明對照的是，南朝鮮當局儘管表示同意按照自主、和平統一和民族大團結的三項原則來實現祖國的統一，[illegible]外國勢力，堅持在南朝鮮保存美國軍事力量，阻礙自主地解決統一祖國的問題。它不是為和平統一創造條件，而是變本加厲地擴充軍備，進行挑釁性的軍事演習，叫嚷所謂「勝共統一」和「實力較量」。這不是促進民族團結，而是鼓吹南北敵對和仇視，繼續大肆鎮壓南朝鮮愛國人民，加強在南朝鮮的法西斯統治，殘酷鎮壓要求統一祖國的愛國人民。對朝鮮民主主義人民共和國提出的許多合理建議，它總是以種種借口加以拒絕和反對。大量事實表明，在美國庇護和支持下的南朝鮮當局，走的是堅持分裂、準備戰爭、反對和平統一祖國的道路，這完全是同全體朝鮮人民的民族願望背道而馳的。

排除外來勢力的干涉，讓朝鮮人民自己解決自己的問題，這是和平統一朝鮮問題的關鍵。現在，朝鮮最高人民會議再一次表達了朝鮮人民的強烈願望，要求美國從南朝鮮撤軍和停止對朝鮮內政的干涉，要求下一屆聯合國大會採取措施，摘掉駐扎在南朝鮮的美軍的「聯合國軍」帽子，使它撤走，解散「聯合國韓國統一復興委員會」，並且強調在聯合國討論朝鮮問題時必須邀請朝鮮民主主義人民共和國的代表參加。這是完全正當的、合理的。聯合國完全有責任採取有效的行動，清除對朝鮮內政的外部干涉，為朝鮮的自主和平統一創造有利的條件。

當前國際形勢的發展，越來越有利於朝鮮人民的正義鬥爭。朝鮮人民是朝鮮的主人。朝鮮的統一問題只能由朝鮮人民在沒有外來勢力的干涉下自己去解決。朝鮮人民統一祖國的意志，是任何力量都動搖不了的。我們堅決相信，朝鮮人民在偉大領袖金日成主席和朝鮮勞動黨的英明領導下，堅持鬥爭，就一定會取得最後的勝利，實現統一祖國的民族願望。

伊朗伊拉克又交火
邊境發生衝突五人喪生

【法新社德黑蘭十一日電】伊朗今天宣布，昨天伊朗同伊拉克武裝分子在邊境發生衝突，四名伊拉克武裝分子和一名伊朗憲警死亡。

公報說，衝突在當地上午四時四十分發生，地點在南部邊境的索出格德區。

公報透露上星期日在同一地區曾發生一次邊境事件，結果在交火後，俘虜了伊拉克分子四名。其中三名說，他們原是巴士拉附近阿部塞德的居民。

抗議以色列發動突襲事件
貝魯特羣衆昨示威
總理沙拉姆辭職　全國政局動盪
黎巴嫩昨天決定向安理會提控訴

【路透社貝魯特十一日電】數以千計的居民今天在貝魯特和西頓舉行示威，抗議以色列昨天突襲這兩個城市，在這次突襲事件中，三名巴勒斯坦游擊隊的領導人被殺害。

示威者要求當局採取行動，擊退以色列將來對黎巴嫩的類似突擊行動。

在西頓和黎巴嫩南部，商店全部關閉，街道被示威的羣衆阻塞。

【美聯社貝魯特十一日電】經過以色列突擊隊閃電突擊首都貝魯特之後，黎巴嫩今天面臨政局動盪。當局已準備這次突襲遇害的人出殯時出現的羣衆憤怒示威的場面。

由總理沙拉姆為首的政府昨晚已提出辭職，總統法蘭濟正在考慮是否接納政府的辭職。

【路透社開羅十一日電】中東通訊社來自黎巴嫩首都的消息說，黎巴嫩今天決定向安理會提出控訴，抗議以色列昨天襲擊貝魯特的事件。

答謝中國給予友好接待
日相撲團開招待會
郭沫若題詞贈友人
題詞說「黃河之水通江戶，珠穆峯連富士山」

【新華社北京一九七三年四月十日電】日本相撲訪華團團長武藏川喜偉今晚舉行招待會，答謝中國各方面人士在日本相撲訪華團訪問中國期間所給予的支持和友好接待。

中日友協會長廖承志，國家體委主任王猛，中華全國體育總會負責人趙正洪，有關方面負責人于步血、莊則棟、王治秋、王黏、王曉雲、鍾師統、經普椿、王拓、張穎、魏明、張之楓、王文忠、毛伯浩應邀出席招待會。

即將前往日本進行友好訪問的以廖承志為團長，楚圖南、李素文、馬純古、趙正洪、張香山、周麗琴、于會泳、孫平化為副團長的中日友好協會訪日代表團全體成員，也應邀出席了招待會。

日本相撲訪華團團長宮川寅雄（兼秘書長）、二所乃關勝巳、[illegible]

聯合國亞遠經委會在東京開幕

聯合國亞遠經委會四月十一日在東京大手町產經會館開幕。會期為兩週。會上將檢討過去的活動和討論未來、特別是經濟發展等問題。日本首相田中在會上致開幕詞。

聯合國亞遠經濟委會開幕
中國代表首次參加受歡迎
安致遠表示願意為本屆會議成功作出積極的貢獻
會上選出日本代表為主席　中、印尼、伊朗、尼非六國為副主席

【新華社東京一九七三年四月十一日電】聯合國亞洲及遠東經濟委員會第二十九屆會議四月十一日上午在東京開幕。

來自三十多個國家和地區的代表出席了會議。還有一些國家和地區派了觀察員出席。

中華人民共和國的代表第一次出席了亞洲及遠東經濟委員會會議。

日本首相田中角榮在會上致開幕詞。他代表日本政府歡迎參加會議的代表。接著，亞洲及遠東經濟委員會執行秘書長瓦爾德海姆給大會的賀詞，在賀詞中表示歡迎中華人民共和國政府的代表參加會議，並預祝會議取得積極的成果。

伊勢濱萬藏、花籠湖光、春日野清隆（兼總領隊）和訪華團其他成員，日本國駐中國大使小川平四郎和夫人，大使館公使林貼一和夫人，公使柳谷謙介，在北京的日本朋友白石凡、河原崎長十郎、木村一三、杉山市平等出席招待會。

招待會充滿了中日兩國人民團結友好的氣氛。

武藏川喜偉首先講話。他代表日本相撲訪華團全體成員對中國各方面人士的友好接待，表示由衷的感謝。他說，在北京期間，我們處處受到中國人民的熱烈歡迎，使我們感受到中國人民是日本人民最好的朋友。趙正洪在講話中說，日本相撲界的朋友對於中日友好事業的積極精神和在表演中表現出來的嚴肅認真的態度，給我們留下了深刻的印象。他說，正如郭沫若副委員長在贈給日本相撲訪華團的題詞中說的那樣「黃河之水通江戶，珠穆峯連富士山」，中日兩國人民之間的友誼將日益發展。（東京的前身名叫江戶）

日本相撲訪華團將於十一日離開北京前往上海訪問。

參加會議。尼泊爾、伊朗、印度尼西亞、巴基斯坦、澳大利亞、阿富汗等國的代表在開幕會上發表了簡短講話。

中國代表安致遠在講話中說：「我們願意和其他代表一起，討論我們共同關心的問題，為本屆會議的成功作出積極的貢獻。」

在開幕會上選出了日本代表、外務省顧問鶴見清彥為本屆會議的主席。中國、印度尼西亞、伊朗、澳大利亞、尼泊爾和菲律賓的代表被選為會議的副主席。

聯合國亞洲及遠東經濟委員會成立於一九四七年，總部設在泰國首都曼谷。它是聯合國經濟與社會理事會的一個地區性經濟組織。

【路透社東京十一日電】中國代表團將於十一日在聯合國亞洲及遠東經委會上發言。中國代表的發言，將受到各鄰國的注意，因為這將是北京對它們的外交政策，特別是經濟援助方面的表示。

牙買加開圖片展
介紹我建設成就
牙買加衛生部長主持開幕式

【新華社北京一九七三年四月十一日電】金斯敦消息：介紹中國工農業和醫療方面成就的圖片展覽會四月八日在牙買加首都金斯敦開幕。牙買加衛生和環境控制部長肯尼思·麥克尼爾主持了開幕式。

這次展覽會是由牙買加協會舉辦的。會上展出的圖片約一百九十張。

麥克尼爾部長在開幕式上講了話，他指出，中國人民依靠自力更生和發揮主動精神而取得了非凡的成就。

說：這次展覽會的舉辦，加和中國之間的良好人民之間更進一步的[illegible]

希臘首任駐華大使
向董代主席遞國書

【新華社北京一九七三年四月十日電】希臘王國首任駐中國特命全權大使尼古拉斯·卡塔波迪斯，今天向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。

遞交國書時在場的有希臘王國駐中國大使館參贊帕帕斯和奧蒂斯。我國外交部西歐司副司長王棟也在場。

調整國家安全委員會人員
白宮人事有新調動
斯考克羅夫特將接替黑格
新委任五人都要向基辛格報告

【美聯社加利福尼亞州聖克利門蒂四月六日電】尼克松總統正在調整國家安全委員會人員，這個委員會是白宮的一個負責為總統協調外交政策資料和選擇的機構。

白宮新聞秘書齊格勒四月六日對記者說，「新的組織格局反映出安全委員會人員的調整，事實上是國家安全委員會人員的主要行政長官。他接替亞歷山大·黑格將軍的位置。」

尼克松任命擔當高級職位者有：

——布倫特·斯考克羅夫特准將，擔任總統國家安全事務副助理，統國家安全事務副助理，

——勞倫斯·伊格爾伯格擔任總統國家安全委員會活動副助理，這是一個新職位。

——理查德·肯尼迪擔任總統國家安全委員會計劃副助理，這是新設的。

——查爾斯·庫珀擔任屬於國家安全委員會人員的總統國際經濟事務副助理，這是新職位。

——菲利普·奧迪斯擔任總統國家安全委員會的歐洲問題高級專家兼南實際特別助理。

所有這些人都要向總統國家安全事務顧問基辛格博士報告。

齊格勒說，這五名副手將是「同級的」，但是他承認，由於斯考克羅夫特將軍將是基辛格的「首要副手」，他在這五個人中「將享有比較獨特的地位」。

除了這些變化以外，總統還宣布打算提名……[illegible]

蘇使館秘書當間諜
挪威下令驅逐出境

【法新社奧斯陸十一日電】挪威今天驅逐這裏的蘇聯大使館的三等秘書，因為他同最近的一宗間諜案有關。

挪威外交部說，該外交人員被留什金曾經同上週判處七年徒刑的一名挪威青年接觸，該挪威青年因為將機密資料交給蘇聯特務被判徒刑。

該挪威青年海斯塔德，在挪威駐莫斯科大使館工作時，曾在一次偶然的機會中將機密文件交給蘇聯特務，並任由他們搜查挪威大使館。

海斯塔德在法庭招認，蘇聯特務人員曾通過他同他們合作，的俄羅斯女友弄一張出境證。

同今天的驅逐令一併交給蘇聯大使的，有挪威政府對這宗事件的一份強烈抗議照會。

東埔寨通訊
國公巨變

在東埔寨，從西北山區到湄公河兩岸平原，從東北部的上丁到遙遠灣的國公省，遼闊的解放區一片繁榮興旺景象。人民政權日益鞏固，農副業生產欣欣向榮，人民羣衆歡欣鼓舞。富饒的吳哥古國，今天又煥發出青春的光輝。

東埔寨西南沿海的國公省，土地肥沃，物產豐富，沿海捕魚業、農業生產也很發達。本來那裏的人民是可以過富裕的生活的。可是，在朗諾集團的殘暴統治下，人民橫遭殘殺，苛捐雜稅重重，使得良田荒蕪，海產下降，人民生活在水深火熱中。賣國集團的殘暴行徑，激起了廣大人民的極大憤慨，他們在民族統一陣線的旗幟下進行了英勇頑強的鬥爭，趕走了賣國集團，建立了遍及全省的連片解放區。

在解放區裏，民族統一陣線把被賣國賊掠奪的土地分給了農民，並幫助建立變工組、互濟會和供銷合作社，克服缺乏種子、耕牛、農具等困難，開展了遍及全省的農業生產運動，努力增產稻穀。各級幹部和解放軍戰士還利用戰鬥空隙，同農民同吃、同住、同勞動，一起開墾荒地、築堤壩、挖水渠，為發展農業生產創造條件。在幹部和羣衆的共同努力下，這個省的解放區每年可以收穫兩季水稻，單位面積產量一季比一季高。現在解放區糧食做到了自給有餘，曬魚、曬蝦、製魚露等傳統海產品得到了恢復和發展，椰子、菠蘿、胡椒等果樹和蔬菜的種植面積也擴大了。國公省解放區成了鞏固的革命根據地，國公省人民為抗美救國鬥爭提供的物質力量越來越大。

今日上丁

上丁省在東埔寨的東北部，交通不便，一向被稱為窮鄉僻壤，人們食用的糧食甚至蔬菜都要靠外省運進。

其實上丁並不窮，穿過這個省的湄公河、公河、桑河把上游山林地區的大量泥土沖刷下來，沿河兩岸大片地區土地肥沃，水源充足。解放後，上丁省的各族人民在民族統一陣線的領導下，利用有利的自然條件，積極開展農業生產運動，成倍地擴大了糧食作物種植面積。水源好的地方就用水車車水灌溉，水源不足的地方修建了水庫，乾旱的地方從河裏挑水灌溉。去年雖然遭到旱災，糧食作物仍然獲得好收成。一向缺糧的上丁，現在也實現了自給。

吳哥古國換新顏

山區新貌

暹粒省北部的古倫山區，是一個物產豐富、林木茂盛、氣候宜人的地方。可是，那裏大片肥沃土地和豐富的森林資源，過去都被朗諾賣國集團的走卒霸佔着，山區人民要開荒種地，他們就說土地是他們的；要上山打獵，他們說野獸也是他們的；誰要是違抗，就會遭到他們的毒打，甚至投入監獄。所以古倫山區雖有沃野萬頃，果木遍地，森林茂密，但山區人民只能給賣國集團的走卒幹活，掙得微薄的工錢度日，過着吃不飽穿不暖的貧困生活。

山區人民在民族統一陣線的領導下，開展了轟轟烈烈的抗美救國鬥爭，趕走了賣國賊，解放了古倫山區，人民成了土地和森林的主人。

今天的古倫山區真是氣象萬千，漫山遍野的林木鬱鬱蔥蔥，荔枝、酸梅、紅毛丹以及菠蘿、菠蘿蜜、胡椒等特產比比皆是。暹粒河、綏洛河、芝華河兩岸一望無際的田野稻浪滾滾，生產蒸蒸日上，人民笑逐顏開。

市場一瞥

東埔寨遼闊解放區各地的市場，也是一片繁榮興旺的景象。清晨五點鐘，飯館就開門營業了，散發出陣陣香味；供銷社裏異常熱鬧，人們在購買大米和鹽、布、藥品、石油、農具等生活、生產用品，集市上到處是各種新鮮水果、魚、蔬菜、手工業產品，顧客熙熙攘攘，呈現着各族人民和僑民之間親切友好的氣氛。在朗諾集團統治時期的那種酗酒、打架、搶劫等現象已絕迹。

市場上各種商品都是按照當地民族統一陣線組織規定的價格出售，價格合理、穩定。一些剛從敵佔區來的人，對解放區市場的繁榮，商品的豐富，價格的低廉都感到驚訝！

那些交通不便的邊緣山區，像崇多基里、柏威夏、奧多棉吉等省，過去食鹽、布匹等生活用品奇缺，價格昂貴，許多人因買不上鹽而患浮腫病，許多人沒有衣服穿。人民政權建立後，幫助各村組織供銷合作社，各級幹部帶領羣衆克服困難，冒着敵人阻擊、飛機轟炸等危險，爬山涉水，運送各種生活生產用品滿足山區人民的需要。現在，這些地區的人民都能在就近的供銷社裏買到食鹽、各種布疋、醫藥衛生用品、農具等，而且供銷社對生活困難的人還進行賒銷。

由於人民政權關心羣衆生活，極大地鼓舞了山區人民增加生產、支援抗美救國鬥爭的積極性。

（據東埔寨通訊社和東埔寨民族統一陣線之聲電台報道）

日本大相撲訪華團在北京動物園

由武藏川喜偉率領的日本相撲訪華團，四月十日在北京動物園觀看大熊貓。（新華社傳真照片）

朝萬壽台藝術團在意演出受歡迎

【據新華社羅馬一九七三年四月十日電】朝鮮民主主義人民共和國國家平壤萬壽台藝術團於三月二十五日到達意大利進行訪問演出，四月十日離開羅馬。

藝術團訪問期間，在羅馬、熱那亞、拉斯佩齊亞、都靈、波倫亞和佛羅倫薩等城市進行了十場演出，約一萬二千名意大利觀衆觀看了藝術團的精采表演，藝術團演出了富有民族色彩的歌舞和雜技節目，受到意大利觀衆的高度讚揚。

日本人稱為「櫻花番開肉」
東京餐室以馬肉招徠
老饕聞訊登門排長龍
去年吃馬肉逾四萬六千五百八十噸

【美聯社東京十一日電】東京一家有特種食品供應的餐室的老闆說，某些人到這裏來吃東西，純粹為了品嚐味道。有些男子為補充氣力，有些婦女希望使皮膚柔嫩，有些人則[illegible]

這特種食品是馬肉。

日本人不是大量吃肉的，但是這位餐室老闆長瀨說，當他的菜單上有煲仔馬肉時，餐室還沒開門，顧客已在門外排長龍了。

他的餐室是東京幾家專供應馬肉的餐室之一。在日本稱馬肉爲櫻花番開肉，因為馬肉是紅顏色。有些日本人很久以來就喜歡吃馬肉。

有時候馬肉配蔬菜紅燒，有時，生吃醬油拌馬肉片。

長瀨說，我覺得奇怪，爲什麼很多人不吃馬肉。馬肉沒有特別的氣味，它的味道很好，是滋補食物，經過特別飼養的馬，它的肉是嫩滑的。他又說，馬肉是高蛋白質肉類，並且含有維他命A。

在日本，還沒有像有些其他國家那樣，將馬肉代替牛肉。在日本馬肉每磅約二點八〇美元，而牛肉每磅二點一〇美元。

去年日本人吃了四萬六千五百八十噸馬肉，但是只有六千九百八十一噸馬肉是來自日本，其餘都是從拉丁美洲進口的。

（上接第一版）

從這篇專文的介紹，可知中國的醫藥工業是以快速的步伐向前發展。用於預防、治療的主要藥品，不僅已能自給，而且有一部分輸出。製藥的必要原料，也差不多由國內生產供應。

中國的醫藥部門，最近的引人注目的情況之一是，特別致力於農村所需的各種醫藥品的研究與製造。這是因為，農村的醫療的改善與普及，是醫療事業的重點。另一引人注目之點是，醫藥品的價格也明顯的下降。中國解放後，醫藥品的價格已數次降低，尤其是文化大革命以後的一九六九年，一次就下降百分之三十七。如今，它的價格只是解放初期五分之一。降低價格是為了使大羣衆能夠使用。最近，預防兒童天花的接種苗，以及一部分婦女用的口服避孕劑，等等，據說已由公家免費供應。

這種種，說明了中國的醫藥部門的工作，是基於獨立自主、自力更生的方針與羣衆路線，正在繼續大發展。

提高品質與減低成本

化肥、農藥、藥品，這三個方面，從大型工廠與小型工廠、城市工廠與農村工廠，各自的以及全體的發展，可見是採取了一貫的羣衆路線。

去年，化學肥料、農藥、醫藥等等的部門，各工廠大幅度增產的同時，也進行了生產工程與設備的改善以及產品質量的提高，成本費用的減低。這也是最近的顯著的傾向。

還有，與這些相關聯的，特別是化學工業，副產物的利用，亦即廢水、廢氣、廢渣等所謂三廢的利用，也是中國化學工業部門努力的事項，是極受人們注意的。

正規化的石油化學工業

至於石油化學部門，在北京的基本建設項目之一的北京石油化學聯合企業的工程，去年已告完成。報紙上曾經幾次、片段有所報道，雖然目前還不容易知道這個部門過去一年的發展，但是從圍繞着中國石油工業的種種動態來看，可以使人感覺到，中國石油工業的發展，愈來愈走向正規化的階段。

（譯自三月廿七日出版的「國際貿易」）

東埔寨解放區—河內—北京

縱横談

東埔寨國家元首西哈努克親王與夫人昨天到達北京，受到了周總理和北京羣衆的熱烈歡迎。

隨同西哈努克親王到達北京的有賓努首相，他是四月五日自北京飛往河內的。另外還有東埔寨國內特使英·薩利，他陪同西哈努克親王訪問了東埔寨解放區。據西方通訊社記者說，英·薩利昨天下機時，還穿着游擊隊制服。

西哈努克親王在一月底飛往河內歡度農曆春節，二月初到廣東省，三月份前往東埔寨解放區視察，足跡達上丁、柏威夏、暹粒等省，他自己說，這是一次「長征」。

四月初旬，他離開解放區東到河內，然後又到了離開已兩個多月的中華人民共和國首都，昨天，北京「人民日報」發表社論，表示隆重歡迎，文章的着眼點，則在於指出他這次視察解放區的巨大成功。

西哈努克親王這次行程，勢必對於東埔寨的國內外形勢發生極大影響。

最近以來，朗諾集團和西方宣傳機器曾經一再傳說，朗首相兼國防部長奇森潘已死，也有些人妄圖在西哈努克親王和奇森潘之間挑撥離間，破壞團結。現在，在事實面前，這些謠言都破了產。

朗諾集團還說什麼，西哈努克親王及東埔寨王國民族團結政府，乃是「流亡政府」，永遠回不到本國。現在，「流亡元首」和「流亡政府」，這些謠言也全部被揭穿。

法新社駐北京記者已格量到：西哈努克親王曾有解放區之行之後，使國際西方政界人士提出忠告說，對於東埔寨局勢的看法，應該加以改變了。

應該改變的乃是：必須承認東埔寨王國民族團結政府是東埔寨的唯一合法政府，金邊的朗諾集團，則必將遭到徹底唾棄而加速垮台。

這些日子，金邊已成圍城，美國一方面派遣飛機對解放力量進行轟炸，一方面對金邊進行空投，支援眼看就要熬乾油的朗諾集團。但是，這都是徒勞的。任何力量也阻攔不住東埔寨局勢的發展。

西方通訊社報道，美國駐泰國人員偷偷到金邊去，而視察了解放區以後的東埔寨元首重新回到了在北京的東埔寨王國政府。因此，在新的形勢下，雙方有了接觸的可能性。

這樣的預測會不會真的變成現實，大家還要留心其情況的進展。

杜眉生

世界乒賽特刊

單項賽今全面開展

種子和非種子球員對壘料爭持激烈

本格森全力衛冕　李艾莉薩冀染指女單打錦標

【本報訊】世界乒賽今天全面開始五個單項的比賽。所有種子球員，將於今天正式投入戰鬥。據西方通訊社報道，二十二歲的瑞典左手橫拍選手本格森，二十歲的南朝鮮右手直拍女將李艾莉薩，是今屆男、女單打冠軍的最大熱門。

本格森是上屆的世界男單冠軍，在本屆團體賽中，除了曾負於匈牙利的約尼爾外，每戰皆捷。不過，他今天將遭遇兩場硬仗，首先碰到西德名將利克，如果獲勝，又得碰上日本或蘇聯的第一號選手高島則夫或戈莫茲科夫。

本格森昨天表示　有信心擊敗對手

本格森今天對記者說：「大約有二十五名來自歐亞兩洲的選手，都可能打敗我，但是，我並不對任何一個選手特別擔憂。我現在打得比過去任何時候都好，因此，我相信，我能夠把他們通通打敗。」

李艾莉薩是南朝鮮女隊的第一主力，本屆世界乒賽以來，在單打場次中從來沒有敗過。她的技術發揮得比過去更加全面，鬥志強，狀態佳。她今天遇到的第一、二仗，看來將順利通過，第三仗可能對中國的林美群，第四仗可能對中國的胡玉蘭。

由於各個單項，好手如雲，實力非常接近，冠軍誰屬，實在難以預料。明天將開始正式比賽的第四輪，同時，如果各個種子球員或種子小組順利通過前三輪，將出現種子對種子的劇爭場面。

報名參加男單比賽的中國球員有：刁文元、李景光、于貽澤、許紹發、郗恩庭、梁戈亮、王文榮、李富榮。刁文元、李景光、許紹發、郗恩庭和梁戈亮，在團體賽中都露過面，其中以李景光、許紹發和刁文元的演出比較出色。

郗恩庭和本格森是編排在同一區，他們如再度相逢必有劇爭。王文榮是中國隊參加單打最年輕的選手之一，他是近台快攻能手，打法類似莊則棟，左右開弓，快如閃電，相信會打出好的成績。

參加女單比賽的中國球員有：鄭敏之、李莉、胡玉蘭、鄭懷穎、張立、仇寶琴、林美群和楊俊。鄭敏之、鄭懷穎、胡玉蘭和張立在團體賽中都出過賽，其中以鄭懷穎和胡玉蘭的出賽較多，也較突出。

初次參加世界賽的新手楊俊，球技如何，還未得悉，但將會受人們的注意。

參加女雙比賽的中國球員有四組：鄭敏之、胡玉蘭組，張立、鄭懷穎組，仇寶琴、楊俊組，林美群和李莉組。張立、鄭懷穎組在團體賽中露面較多，曾以二比〇勝南朝鮮名將李艾莉薩、朴美羅組，但曾以一比二負於日本的大關行江、橫田幸子組。

混合雙打張燮林搭配鄭敏之，是中國隊參加該項比賽最強的一組，張燮林去屆和林慧卿合作，獲得冠軍，但今屆會不會蟬聯就很難預測了。

現將各單項賽種子名單列後：

男子單打種子

第一區：本格森（瑞典）、郗恩庭（中國）、河野滿（日本）、李景光（中國）

第二區：田阪登紀夫（日本）、斯蒂潘契奇（南斯拉夫）、朴信一（朝鮮，已退出）

第三區：刁文元（中國）、約尼爾（匈牙利）、塞克雷提（法國）、舒爾貝克（南斯拉夫）

第四區：于貽澤（中國）、約翰森（瑞典）、紹勒爾（西德）、許紹發（中國）、長谷川信彥（日本）

女子單打種子

第一區：鄭敏之（中國）、基什哈齊（匈牙利）

第二區：仇寶琴（中國）、大關行江（日本）

第三區：胡玉蘭（中國）、李艾莉薩（南朝鮮）

第四區：濱田美穗（日本）、李莉（中國）

男子雙打種子

梁戈亮、余長春（中國）

本格森、約翰森（瑞典）

薩爾羅揚、戈莫茲科夫組（蘇聯）

長谷川、今野組（日本）

田阪登紀夫、河野滿組（日本）

舒爾貝克、斯蒂潘契奇組（南斯拉夫）

于貽澤、刁文元組（中國）

約尼爾、克蘭帕爾組（匈牙利）

女子雙打種子

橫田幸子、大關行江（日本）

基什哈齊、哈默斯……

混合雙打種子

斯蒂潘契奇、亞歷……（南、羅）

約尼爾、馬戈斯……

國際乒聯選新員　宋中被提名為副主席

【本報訊】國際乒乓球聯合會將在十三日於薩拉熱窩舉行大會，選舉新職員，中國的宋中已被提名為亞洲區副主席，宋中是中華全國體育總會的秘書長，他是由亞洲地區各協會推選出來的。

又：日本的城戶尚夫（日乒協副會長）已被提名為亞洲區第一副主席（即代理主席，上任後駐新德里）。

本格森和李艾莉薩簡介

乒壇點將錄

本格森　是瑞典隊的主將，今年二十二歲，身高五呎七吋，左手握橫拍，兩面反貼，採用快攻結合弧圈球打法。站位中近台，他從右到左步法很快，經常拉一二板弧圈球後就轉打快攻，特點是：側身攻，出手快，能打斜直線；跑動中正手能拉能打，當比賽打開後，中台能打回頭，也會放高球。反手以推擋為主。

本格森十歲時他父親帶他到乒乓球俱樂部去，沒過幾年他就在乒壇漸露頭角了。一九六五年的第二十八屆世界賽中，已進入前三十二名，此後在歐洲青年賽、西德國際賽等賽事中，均取得優越的成績。一九七〇年斯堪的納維亞賽時，以三比〇勝余長春；三比二勝莊則棟；最後以二比三負於隊友阿爾塞而獲得男子單打亞軍。一九七〇年中國隊訪問瑞典時，瑞典隊以三比五和二比五負於中國隊。本格森曾負於郗恩庭兩場，負給李富榮、周蘭蓀各一場，勝莊則棟和周蘭蓀各一場。

第三十一屆世界乒賽中的男子單打比賽，分別勝李景光、長谷川信彥、郗恩庭、伊藤繁雄，勇奪冠軍。

本格森在本屆世乒團體賽，狀態極好，進入決賽以來保持長勝，在中蘇、瑞日三場硬仗，均個人獨取三分，未逢敵手，僅在初賽時曾輸給匈牙利名將約尼爾。因此，在男子單打比賽中，預料他將會染指錦標。

李艾莉薩　南朝鮮女隊主力，二十歲，右手直拍，反貼海綿膠。單邊拉弧圈球頗具威脅力，結合凌厲的扣殺，能拉高吊球和前衝弧圈球，攻擊力量甚重，發球搶攻非常快，步法也頗佳。離檯後會反手進攻，打法穩中帶兇猛，比較全面，戰術意識較強。

一九七〇年十一月斯堪的納維亞賽女子團體賽，負於林慧卿〇比二；女子單打負於基什哈齊（匈牙利）。

一九七二年斯堪的納維亞賽女子團體賽中，南朝鮮以二比三負於中國，勝林美群，負於仇寶琴。南朝鮮隊三比一勝蘇聯隊。女子單打勝鄭京美（朝鮮）、仇寶琴（中國）、鄭賢淑（南朝鮮）。

今屆（第三十二屆）團體賽中，一直保持最佳狀態，未失一分。乒壇人士認為：她是奪取女子單打冠軍的一匹「黑馬」。

下屆世界乒賽　新德里舉行　日期為七五年二月

【本報訊】據新社報道，下屆世界乒乓球錦標賽地點將在印度的新德里舉行，日期是在一九七五年二月……

男女團體全部名次

男子團體

①瑞典②中國③日本④南斯拉夫⑤匈牙利⑥蘇聯⑦捷克⑧西德⑨法國⑩南朝鮮⑪英國⑫羅馬尼亞⑬奧地利⑭印度⑮丹麥⑯羅馬尼亞⑰美國⑱馬來西亞⑲波蘭⑳保加利亞㉑荷蘭㉒希臘㉓伊朗㉔加拿大㉕尼日利亞㉖香港㉗新加坡㉘芬蘭㉙澳洲㉚比利時……㊼巴勒斯坦㊽蒙古㊾庫臘索島㊿塞浦路斯〔51〕利比里亞

女子團體

①南朝鮮②中國……

高島救球扭傷腰部　中國醫生代為按摩

▲瑞典勝得冠軍後，個個興高采烈，他們共同慶祝世界男團錦標終於又到了歐洲國家手中。

▲日本女子隊教練目科，一直到西德進行練習之後，才知道今屆採取新的決戰辦法。日本記者則指出，新辦法是日本在國際乒協提出的。

▲日本對瑞典男子團體賽時，在輸到三比四之後，由田阪登紀夫上陣，對瑞典的佩爾森。按過去成績，田阪可勝，但因精神負擔太重，臨場不能支持，最後打到二十平手之後，連簡單的回球也回不過去，敗下陣來。

▲日本今年冠軍高島則夫在對李景光之戰時，勇救最後一球，扭了腰，當即請中國醫師代為按摩，但因必須當天出戰瑞典隊，帶傷上陣，無法打出水平。

▲日本男隊主將長谷川信彥，女隊主將大關行江在最後決戰中均未上陣，表示已到了換班時期。

▲據朝日新聞記者津島目睹報道，南朝鮮乒協負責人金昌源稱，南朝鮮女子隊之獲得團體冠軍，除了加緊練習三個月之外，還得力於在淡城寺廟中坐禪。到了薩拉熱窩之後，每天早晨也齊集斗室，坐禪一段時期。

▲據路透社消息：在男子團體決賽，瑞典隊對蘇聯隊一役，瑞典隊第二主力切爾約翰森打不出水準，據說是由於脖頸肌肉扭傷影響了動作，比賽前曾作了按摩，仍是無濟於事，他打了三場，只贏了一場。

▲據美聯社消息：日本第一號選手高島則夫，星期一在日本男隊對瑞典的最後一場團體賽中受傷，因此，他是否能夠參加單項比賽，今天還無法確定。

高島是在同瑞典的佩爾森對賽時扭傷背部的，他贏了這一盤，但後來負於本格森。星期二，高島在這裏的醫院醫治，接受按摩和注射。醫生說，他不應行動，因此，他很可能無法參加明天的比賽。他原定明晨與蘇聯頭號選手戈莫茲科夫對抗。

花絮

南朝鮮女隊獲冠軍　自稱歸功於「坐禪」

單項冠軍——難攀的高峯

楚漢生

昨天，法新社記者從比賽現場報道，首先提到單項比賽奪標的艱巨性。記者以上屆世界男子單打冠軍本格森的衛冕為例。這位二十二歲的瑞典名將，將於明天上午開始男子單打的第一場比賽。

但是，本格森一開始，就碰到西德好手利克。利克在世界「三十傑」中，排名第二十五。這位右手橫拍的西德好手，發球多變，打法兇猛，去年訪華時，曾勝梁戈亮、余長春，在歐洲乒賽中，曾淘汰南斯拉夫名將舒爾貝克（世界「三十傑」中名列第十五）。這是本格森的第一個「關」。

假定本格森闖過了這個「關」，那麼他的第二場比賽，將碰到日本第一號選手高島則夫（世界「三十傑」排名第二十四），或者是蘇聯的第一號選手戈莫茲科夫（世界「三十傑」排名第十九）。高島和戈莫茲科夫將於明晨對碰，誰個勝利，就是誰對本格森。高島昨天舉行的……開始，不過……川信彥；戈莫茲科夫在今年初擊敗……是預選賽……的男單半決賽中，曾與本格頭戲……，僅以二比三見負。顯然，……開始。正式……

再假定本格森又闖過這個「關」，那麼他……還要繼續闖過五個「關」……（可能遭遇郗恩庭……或河野滿、刁文元……、斯蒂潘契奇……）以後，才能保住他的世界冠軍稱號。

如果是一個普通的選手，那麼，他在通往世界冠軍的路上，需要闖的關卡就更多，因為，他必須首先參加預賽，而從預賽晉入正式比賽，還得連勝三場才行。

對於未來的一個單項冠軍來說，不管他要闖的是七關還是十關，他所遭遇的將是各國的好手，這些好手採取的是各種不同的打法，他們的旋轉、速度各有差異，因此，要連闖七關或十關而保持不敗，實在不易。可以說，要奪得任何一項的錦標，都是極其難攀的高峯。

從前一個階段的團體賽看出，歐洲和亞洲之間、國家和國家之間，以至球員與球員之間，彼此的實力差距不是比兩年前拉遠了，而是比兩年前縮小了。實力一般非常接近。因此，一個運動員要贏得比賽的勝利，除了要靠他的技術、狀態、戰略、戰術等因素外，還要看他在決定性的緊急關頭，是否保持臨危不懼、頑強戰鬥的精神。

三二之比挫流浪　消防昨贏得好苦

雙方快速爭奪　始終沒有冷場

【本報訊】消防以三比二氣敗流浪。這是昨晚在大球場舉行的一場甲組足球聯賽的戰果。觀眾二千八百餘人，門票收入超過一萬元。

戰局展開，雙方在中場展開快速爭奪，情形並不沉悶，雙方的前鋒都不容易製造射擊機會。相持至十七分鐘，消防迫得角球，李國華開出，流浪門將邱志強用手擋出不遠，恰好落在武倫腳下，就勢順腳一射，破網而入，消防先開紀錄。不久，消防又獲得射，再被流浪守衛擋出，又落在黃立龍眼前，黃立即……次進攻機會，甘明士突入流浪門前，空無人阻，射出界外。流浪開中發動攻勢，都是快而無當，戰至二十九分鐘，甘明士得球，閃過曾鏡泉後，傳與李國華，曾不追追，任由李將球帶前幾步斜射，去勢甚疾，…入門內，二比〇。流浪憑其拼勁，雖失兩球，毫不氣餒。三十一分鐘，郭家明在中場接得鄧鴻昌的傳球，單騎直前，消防兩守衛追趕不及，郭當中快射入網，與順利撲救，流浪扳回成一比二之局，這是上半場的成績。

換邊續戰，忽然洒下一陣濃雨，流浪只能賜快速，卻不擅濕地戰，一段時間踢得很亂，無法將球「一上」。消防趁勢進軍，先後製造兩次攻門機會，一由黃立龍近門挑射，中欄出界，一由張子慧中距離勁射入，流浪在禁區內得球傳給武倫，近挑入門，三比一。郭志強妙手撲去。到了十多分鐘後，黃立龍得球……消防又勝一球。流浪失此球後，兩勢稍煞。不久，流浪發動反攻，不斷攻亂了消防的陣腳。十六分鐘，鄧家明送了鄭建松，立即將球斬中，去勢很妙，守門員……

二十分鐘，消防由李惠文入替鄭建松，仍然擋不住流浪的節節反攻，迫使武倫、甘明士也退後協防，更由武倫在門前運用頂上功夫，破去一……消防乃在極度驚險中取得之超險勝。流浪在歸後一……

山度士與英隊對抗　精工足總聯邀外隊

埠際小組原則通過　西班牙與意隊訪港

據精工代表透露，巴西山度士隊索價三萬美元一場的包賬，英國曼徹斯特城隊的包賬則為一萬鎊一場，但兩隊的條件仍有酌減餘地，將來如何進行聯繫，均由精工負責。賀創山說，山度士對曼徹斯特城比賽的費用，如果賺得純利將由足總和精工五分賬，倘有虧蝕，將由精工包起。即足總合主辦這場比賽，封閉了蝕本之門。但因精工本身亦參加比賽，與會董略有抵觸，決議下不為例。

會上原則上通過上述建議，最後仍由執委會決定。至於足總將來獲得的純利，百分八十將由十三間甲組屬會分擬，百分二十的用途，則由執委會處理。

昨天的會議，邀請了精工的負責人黃創山和陳植康列席，商討香港代表隊前赴南朝鮮參加世界杯外圍賽，英國……由精工……聯……山度士對英……曼徹斯特城隊的對抗賽。

……會討論，邀請……西班牙和意大利……六月間來港各比賽兩場，其中一場是由兩客隊對抗。

……西德慕尼黑拜恩隊、巴西寶地花高隊和南斯拉夫紅星隊，都有意於一九七四年春節期間來港，以為期尚遠，經過討論，其餘的外隊均受婉拒。

……要求將來山度士對曼徹斯特城的門票，分為十元、二十元、四十五元、十五元、四十五元共六種。至於精工對山度士的門票……留待下周二商討後才決定。

關於西班牙愛斯……隊及意大利施連奴隊六月間訪港一事……

體育

甲組足球聯賽積分表

截至四月十一日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
南華	二〇	一三	六	一	三九	一七	三二
精工	一九	一三	四	二	五三	二四	三〇
消防	二〇	一一	五	四	五〇	三二	二七
東昇	一九	八	七	四	四四	二九	二三
嘉山	一八	八	四	六	二八	二四	二〇
愉園	一九	八	四	七	二九	二四	二〇
流浪	一九	八	四	七	三五	三一	二〇
鐵行	一九	七	五	七	二八	二四	一九
電話	一九	七	三	九	二四	三〇	一七
東方	一九	五	四	一〇	二七	五〇	一四
元朗	一八	三	五	一〇	二〇	三三	一一
星島	一八	四	三	一一	一三	三九	一一
警察	一九	四	三	一二	一六	四一	一一
九巴	二〇	四	三	一三	二一	四八	一一

論壇波畫　消防變陣得體

消防最近連場敗仗，昨晚重逢流浪，改排「四二四」陣，調張……少攻勢，特別是身材較高的武倫和甘明士，在白……門前運用頂上功夫，瓦解了流浪多次高吊攻擊……

……正牌軍師

愉園A出戰紅青　虎跑與南華交鋒

男青組乒賽今晚演兩場

【本報訊】……

如不因天氣影響　球季六月中煞科

【本報訊】這一屆球季，如無其他阻滯，預料可在六月中旬煞科。但足總秘書處仍然這樣估計：可能將比賽安排在六月中旬，同時，又盡可能在六月十一日前完成全部比賽。……聯賽管理委員會對這個問題，似乎無甚把握，因為踏入六月，便是雨季，許多球賽可能改期，這樣一拖，就會將球季拖至七月初旬……

周末召開會議

【本報訊】足總主辦的一九七二至七三年度的青年足球淘汰賽，已自抽籤排好賽程後，定於下周開賽。青年訓練委員會亦定於本月十四日（星期六）下午二時半召開會議，商討有關這項比賽的進行。

青年訓練委員會鑑於過去經常出現一些爭論事件，引致青年杯賽在最後階段幾乎弄出不愉快事件。因此，在今屆青年杯淘汰賽開始之前，先行召集各隊的負責人和隊長舉行一次座談會，商討有關比賽事項，並盼各隊代表依時……

遺失聲明

茲遺失長沙灣新華銀行第一六三號活期存摺除已向該行掛失外特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失……銀行……存摺……特此聲明作廢

聲明

MA DARIN TUITION
EXPERIENCED CHINESE LANGUAGE COLLEGE GRADUATE OFFERING MANDARIN/CHINESE TUITION PUPIL'S/TUTOR'S HOME. MODERATE FEES. PLEASE CALL
5-740438

招生

分類廣告

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都

第十六天映　英語對白・中文字幕

觀眾推薦　來口皆碑

雙犬擒兇

全家欣賞　個個開顏

助產士長期超時工作 當局一拖就是兩年
十九家產科診所昨停開
港九兩地只十家港府診所醫院收留產婦
對居民造成不便同時增加其他診所負擔

【本報訊】全港九二十六間設有產科的診所，昨晚有十九間宣告暫行關閉，今日將只餘七間收容產婦。由於港府醫院助產士不滿當局拖延解決薪酬問題，前日下午開始採取按章工作行動，各區產科診所人手更形缺乏，當局於是採取上述措施。當局關閉大部份產科診所的做法，將使居民蒙受不便和可能遇到種種麻煩。

醫務衛生處處長蔡永業昨晚宣佈，港九地區部分產科診所昨晚起暫行停開。今日開始，港島方面只有筲箕灣及香港仔兩間診所照常開放，港方產婦可送上述兩診所或贊育醫院、鄧肇堅醫院。

九龍方面，九龍城李鄭、橫頭磡、觀塘、深水埗李寶椿及長沙灣等產科診所照常開放，但其他產科診所一律停開。九龍的產婦可送上述五間產科診所，或伊利沙伯醫院。

新界方面，產科服務將照常維持。離島方面，因有駐守醫生與護士之故，產科服務亦如常維持。

蔡永業表示，暫行關閉的留產所的助產士，將派往照常開放的產科診所擔任輪班工作。

昨晚開始暫行關閉的產科診所，在昨日下午貼出了叫產婦轉往其他醫院的告示。北角柏立基夫人健康院產所貼出告示說：所有分娩者除第一胎外，請前往鄧肇堅醫院；第一胎前往贊育醫院。堅尼地城賽馬會診所產科在門口及走廊處貼出叫產婦前往贊育醫院的告示。昨晚關閉的產科診所，一些 [illegible]

全港有港府醫院助產士約二百四十人，其中約半數分佈港九二十六間產科診所，負擔產婦產前檢查、產後護理、母嬰及接生、縫針等工作。而這些診所長期以來即人手不足，每日三班工作時間，卻只得兩班人手，大部分助產士均要在診所內負起一班半即十二小時的工作。

她們要求當局改善待遇，卻被拖延兩年多而得不到合理解決，結果於前日下午開始採取按章工作的行動表示抗議。本來已經缺乏助產士的產科診所，因此更是緊張。

當局對助產士的薪酬問題拖延兩年多不拿出解決辦法，在助產士開始按章工作行動後，卻採取關閉大部分產科診所的做法，一方面對本來工作已繁忙的其他醫院的產科及未關閉的產科診所加重工作負擔，另方面更將對居民造成不便和影響。

參加交易會港商紛啓程
深圳赴穗火車明天加班

【本報訊】香港各行業人士陸續啓程前往廣州，參加十五日開幕的中國出口商品交易會。

據悉，由於預料這屆交易會的參加人數比往屆更擁擠，廣州鐵路局準備明後兩天加班。明天（十三日）及後天（十四日），深圳赴穗火車將有三班快車、一班慢車。加班快車於中午十二時零五分開出。

由旅行社通知明後兩天出發的華商，乘早上七時五十分在九龍開出班車的旅客，六時五十分集合；乘八時三十八分開出班車的旅客，七時五十分集合。

[illegible]

截至昨天止，幾天來北上穗商一百餘人。

日商逾百昨抵港
將往參加交易會

【本報訊】昨天有日本各商行代表及留日華商一百三十二人，分乘日航、星航、環球、埃航等班機由東京、大阪、鹿兒島抵港，即將乘火車去廣州，參加春季中國出口商品交易會。

昨到港的日商包括中部日本貿易株式會社、大生貿易株式會社、太產業貿易株式會社、新洋物產株式會社、新新貿易株式會社、藤田通商株式會社、福井絹商事株式會社、東和觀光貿易株式會社、住友商事株式會社、明華貿易株式會社、大三產業株式會社、三井物產株式會社、三菱商事株式會社、新日本產業株式會社、吳山貿易株式會社、伊藤忠商事株式會社、長光友好貿易株式會社、東方友好貿易株式會社、長崎友好貿易株式會社、東九州友好貿易株式會社、東紀貿易株式會社、松榮物產株式會社、東明商事株式會社、京華貿易株式會社、九商株式會社、小倉藥品株式會社、民和貿易株式會社、第一物產株式會社、南海貿易株式會社的代表、留日華商包括鹿兒島華僑總會會長陳禮官及楊敍明等。

荷蘭華僑回國參觀
一行十三人昨抵港

【本報訊】荷蘭華僑回國參觀團一行十三人，由團長鍾心如率領，昨晚乘英航 [illegible] 抵港，日內將乘火車去廣州，參觀春季 [illegible] 會，並到祖國各地進行參觀訪問。

天氣・潮水

清新疾勁北風，早晨空曠地方風勢清新。初時密雲，後來天色轉好。天氣乾燥和稍涼。最高氣溫約廿二度。

高潮	上午七時五三分
	下午五時四三分
低潮	上午十時零一分
昨天紀錄	
最高	二七點六度
最低	二二點九度
陽光	無
雨量	微量

樂慶里有危樓

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈樂慶里二號爲危樓，而樂慶里四至六號及砵典乍街卅八至四十號亦可能成爲危樓。

擬申請頒發封閉令之通告已於昨日在有關樓宇貼出，申請封閉令案，定期下月十五日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

沙田與屯門 將設理民府

【本報訊】新界民政 [illegible] 在立法局上說 [illegible] 新界民政署現正計劃 [illegible]，以應付新界方面多方面發展。

黎敦義說，新界民政署總部應加以改組及增加人員，以反映兩項 [illegible] 問題，即新市鎮發展及農村發展問題。關於此事的建議 [illegible]

黎敦義透露，由內部研究新界民政署的基本組織的工作，現已完竣，此項研究工作之結論，認爲應加設兩個新理民府區，分管沙田及屯門兩新市鎮。此兩地區現時分屬大埔區與元朗區。

助產士來函申訴
長期來遭受漠視

【本報訊】一羣助產士昨天投函本報，對助產士向當局提出解決薪酬事作了一些說明。

來信說，「一直以來，我們爲母嬰之生命安全均默默地超時工作，爲政府解決人力缺乏的困難。然而我們的苦心得不到同情與體諒，當局對我們要求改善薪酬採漠視態度，且對我們的超時工作認爲沒有必要」我們爲了維持合理的工作時間，被逼採按章工作的行動，促請當局從速作出合理改善。

「我們經常在沒有完善設備、沒有醫生照應之下，隨時要傾全力去維護母嬰生命的安全，却得不到當局重視。

「我們 [illegible] 當局 [illegible] 談 [illegible] 新酬，而有所改善；但得到的 [illegible] 補 [illegible] 五元 [illegible]，每四小時作一小時計 [illegible] 一多次的商討，試問在今日五元七毛錢能夠買得些什麼？」

政府仍不理會我們的請求，我們遂於四月十日決定不作超時而要無補償之工作，並按助產士手冊之指示工作，不做平常不應由我們做的工作，而並非不值夜或不做正常之工作。

「某些診所被政府關閉，而令到臨近分娩的產婦跋涉到另外一些醫院去分娩，由此令到產婦多方不便，這一切責任都應由當局負責，與助產士按章工作無關。

「因爲我們已做了應做的。

「爲了母嬰的安全，我們希望當局能體諒助產士情況，作出合理的決定，共同謀求母嬰的利益，我們懇請社會人士支持我們，更籲請謀求婦女幸福平等的人士爲我們說句公道的說話。」

最新出品高級滋補强壯劑
鹿尾羓精
口服液
中國長春製藥廠出品
本品對神經衰弱，食慾不振，營養不良等症有顯著療效，有增强身體機能，並有促進新陳代謝及益精補虛，滋補壯陽等功效。
DEER'S TAIL EXTRACT A TONIC ORAL SOLUTION
經銷處：華興葯業有限公司
電話：5-754053
國貨公司、葯行均售

選購你心爱的物品
請至
交通方便
商品齐全
定价公道的
北角 華豐國貨有限公司

俊達有限公司 遷址開業
九龍長沙灣道135號地下
經營：橡根帶、服裝用品及出入口業務
營業電話：3-802376-8
謹訂公曆一九七三年四月十二日（星期四）
爲本公司長沙灣道一百三十五號新址開業敬備酒
會恭候
光臨指導（恕柬不週）
俊達有限公司董事 朱士風 林道信 林道榮 敬約
酒會時間：正午十二時至下午二時
經銷：
新加坡“LEADER利達” 香港“PIONEER明新”橡根帶
日本“ROYAL耐牢牌”紙樸、高級西衣鈕
“VENUS愛神牌”窄條橡根帶、恤衫衣鈕

加德士
新設銅鑼灣電油服務站
本服務站位於海傍大道百德新街轉角，近怡東大酒店，爲往來北角與中區必經之路。
油站服務包括加油，檢查水箱，電池，輪胎氣壓等一切汽車服務。
新張期內，敬奉名貴贈品，用酬雅意。（數量無多，送完即止）。
CALTEX

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

雨災調查委員會最後報告書指稱

當局推行高地價政策 建築物被迫向高發展

半山險坡變壞缺乏充分支持以致發生慘劇

【本報訊】雨災調查委員會在昨日發表的最後報告書中談及港府的土地政策，指出當局的基本政策是「以市場所能夠支付的高價出售土地」，而地價的高昂，就迫使建築物要盡量向高空發展。

該報告書暗示，近年建築面積極發展山坡地盤的主要原因有幾點，其中包括港府希望從出售土地方面獲得更多的收入，並且從開發的山坡中獲得廉價的填海材料，以進行填海，使之又成為可以出售的地皮來源。

這一報告書是由港督委任的三人調查小組成員楊鐵樑、麥基、甘洛擬就的。目的是研究去年六月雨災所造成的崩泥大慘劇，並提出防止同樣事件再告發生的建議。

報告書說，半山區和薄扶林的發展密度近年大為提高。在這個佔地一點九三方哩的地區裏，一九六一年人口調查時發現人口密度為四萬三千二百六十人，而至一九七一年的調查，則顯示人口增至四萬六千三百人。至於山頂區面積有三點三七方哩，在一九六一年的調查人口為五千一百六十人，到一九七一年也增至八千二百四十人。

報告書說：「半山區相對的人口密度奇高，加速了對高尚住宅的需求，雖然幾乎有半數的半山區地段是沒有任何限制的，但這一情形仍使當局對批出的官契條件較趨和緩。」

報告書並且指出，一九七一年全年港府賣地的收益共達二億一千四百萬元。

對於報告書所論及的港府土地政策，工務司盧秉信昨日在立法局上有所聲明，表示有「不同意見」。

此外，調查委員會在報告書中說，他們認為寶珊道區發生山泥傾瀉慘劇的主要原因，在干德道五十一號C及五十一號D兩處所開鑿的險坡變壞及缺乏充足支持所致，而這項責任須由該地段的業主，及負責地盤的審定建築師S．L．何負責。

盧秉信說，姓何的建築師現已通知港府謂已由去年十一月退休，不再在港以執業建築師，同時其名字亦由審定建築師名冊剔除。

英工程師昨演講 電腦與土木工程

【本報訊】在我國訪問後經港返國的英國國際電腦有限公司工程師懷特，日前由廣州抵港，昨日在香港生產力促進中心舉行了一個有關應用電腦解決土木工程問題的研討會。

懷特是英國的土木工程及城市建設工程師。在訪華期間，他曾經在北京舉行了一連串的演講，內容是電腦設備及它的生產技術。

在昨日的研討會上，懷特談到電腦軟體設計工程、電腦整套程序工程和利用電腦通訊機作為公路管理的通訊系統等問題，與會者感到很大的興趣。參加昨日研討會的人士有本港學術機構、電子資料處理服務機構、工程顧問公司及建築公司的從業員。

多實街交通 今有新措施

【本報訊】當局稱，由本月十二日上午十時起，九龍多實街六、八及十號屋宇前面的一段路，將由雙程改為單程西北行。

澳門巴士票加價 廿一開始 三號線照舊

【本報訊】澳門消息：據「澳門福利公共汽車股份有限公司」宣佈，各線巴士（三號線除外）由本月廿一日起加價，成人（全票）收費二角，一公尺以下小童收費一角，學生月票每張（限乘車一百二十次）十二元。

至於三號線巴士，收費沒有變動，全票仍收二角。

坍泥災區補救工程 當局稱五月前完成

盧秉信表示已訂一項告警制度

【本報訊】工務司盧秉信昨日在立法局上宣稱，工務司署已加緊工作，務求在今年夏天雨季來臨之前，將一九七二年雨災時山泥傾瀉的災區，無論是官地或私人土地，盡能修理妥當，以策安全。該署並多方面推行新計劃，以避免再有同樣事件發生。

盧秉信在立法局會議提出去年雨災調查委員會最後報告書時說，工務局在港九進行各項補救工程，除秀茂坪及寶珊道之外，業已完成。至於私人地方的工程，當局亦經詳為視察，並採取必要行動。

他說，在港島方面，大潭道、壽臣山、淺水灣道及山頂各處的補救工程，都已由工務司署完成。寶珊道的情況比較複雜，但預料在五月底有百分之九十五的土方工程將可完成。九龍方面，秀茂坪的工程進行已達四個月，相信在五月底將可大致全部竣工。其餘災區俱為私人地方，補救工程或已完成或正順利進行中。

他表示，至於具有危險性的木屋區、安置區及特許區，工務司署人員均曾進行檢查。凡認為可能發生危險的地區，另聘顧問工程師深入研究，但迄今為止，結果指出各區並無危險。但為安全計，工作人員仍在該等地區展開更詳細的調查，務求十分確實。受視察地區名單最近且亦增加，擴大調查的範圍。

盧秉信稱：「我們已訂出一項告警制度，以備補救工程不能在今年大雨來臨之前完成時，必要時可利用這告警制度以維護公眾安全。」

盧秉信又提及去年十一月廿九日通過的建築物條例（修訂）條例。該法例授權工務司，當其發現地盤工程不安全，尤其當有山泥傾瀉的危險時，可以立刻進行補救工作。此外，如業主、建築師或承建人進行工程有不安全情形，或不依照法令進行補救工程的話，修訂條例已將罰款大大提高。

他說，工務司署已採取行動，調查本港山泥傾瀉的問題。該署將於短期內向立法局財務委員會提出建議，要求撥款聘請私人工程顧問，在市區內可能發生山泥傾瀉的地區，進行調查，去年發生的慘劇足以顯示出有作該項調查的需要。同時，該項調查的結果，考慮應否限制土地發展。

他說：現時已有私人顧問在寶珊道進行調查，故已委託該等顧問同建築物條例執行處人員，擬訂一本臨時指南，列出港島山坡的穩定情況，預料指南將於本月底或五月間編成，並派發與各有關人士，包括港府及私人建築師及工程師，建築物條例執行處並聘請其他私人工程顧問，調查懷疑有危險性的地盤，以便有需要時可採取補救辦法以策安全。

實行以來反應冷淡

小型廠貸款計劃將修改

工商處長稱每月詢問者僅有數宗

【本報訊】工商處長何鴻鑾昨日在立法局上承認，小型工業貸款計劃實施初期的數月內，反應情形令人失望。因此工商業諮詢委員會於去年十月建議將小型工業貸款委員會改組，以便就修改該計劃問題，提供意見。

何鴻鑾說，工商業諮詢委員會於本月九日開會時，曾討論該等建議，並予贊同，他現正把該等建議送交行政局考慮。

何鴻鑾透露，該計劃於一九七二年七月三日實施，到同月八日時，工商處接到有關貸款的詢問共五百宗，但其後則數目減少，每月僅得數宗，此等詢問只為獲得資料性質，不能列為貸款申請。照現行手續，申請貸款必須經由申請人所選擇且屬參與貸款計劃的銀行辦理。事實上，申請貸款者乃數令人失望。

他又說，現在僅有廿四份申請書，另有七位工業家正與工商業管理處接洽貸款更換廠房設備。該廿四份申請書中，有十四份終於決定停止作進一步的接觸。其餘十份中，有六份經已核准，貸款共九十一萬四千五百元，三份則不予照准或放棄，撥貸款額為二十八萬七千元。其餘一份的貸款額為十二萬元，現仍在商討中。

粵海酒樓擴張

【本報訊】旺角砵蘭街一四一號粵海酒樓昨天慶祝擴張營業，設歡宴招待各界友好。

該酒樓最近裝飾一新。每日營業時間由早上六時到翌日凌晨四時，是飲宴交際的理想地方。

該酒樓董事長為龍天樵，經理李浩清，司理[illegible]，監督譚業滿、何國賢，倉庫盧金水、胡榮，董事戴權、吳鑑州、張策全、黃祥及黃廣等。

消防處救護車 設有復甦儀器

【本報訊】輔政司羅樂民昨日在立法局上透露，消防事務處屬下的七十七輛救護車均已置有復甦儀器，救助傷者及病人。

他解釋說，其中的一種標準設備是「勉力民」復甦器，這儀器可以連續供應氧氣一小時半。

各救護車亦同時備有使用普通空氣的「偉華復甦器」，可以利用機械或人力操作；此外，救護人員亦可以使用車上的「布滌氣管」，施行口對口人工呼吸，使病人甦醒。

他又說：有十輛救護車已設有「安桃樂鎮痛器」，供給一種鎮痛氣體，暫時解除病人或傷者的痛楚。

不滿當局拒絕調停解決薪酬問題

文憑教師明再罷教

教育團體聯合秘書處發緊急聲明

學位教師亦促調整待遇

【本報訊】全港官津補校文憑教師，已決定在明日再度罷教一天，抗議當局拒絕合理解決他們的薪級問題。十三教育團體聯合秘書處昨日發出緊急聲明，講述被迫再度採取罷教行動的原因。

聲明說：「我們失望地宣佈：政府當局對我們改革教育四項建議的答覆，敷衍、空洞、毫無實質；大打官腔，強調困難，我們對此極度不滿！更令人憤怒的是當局對文憑教師薪級問題，竟蔑視公眾願望，封閉解決之門，拒絕宗教領袖出任調解人，把事情推入最惡劣的境地。

「因此，我們沉痛地宣佈：為抗議當局如此橫蠻的態度，全港各教育團體代表一致通過依照四月四日的形式，於四月十三日（星期五）再行罷課一天。

「文憑教師已盡一切努力，希望事件得以圓滿解決，如今仁至義盡，一切嚴重後果，責任當由誰負，社會公衆當可下一明顯之斷語。文憑教師接受調解之門仍然開放，現在是社會公衆促使政府當局作出明智決定的時候了。」

本港宗教界人士徐誠斌主教、白約翰會督、汪彼得牧師，昨日聯同在理公會會督府舉行記者招待會，講述他們願意擔任文憑教師薪級問題調解人一事。

據說，他們為文憑教師薪級問題曾面見港督麥理浩，在給教育團體聯合秘書處的一封信中，表示同情文憑教師的情緒和願望，但亦提出當局的整個薪級制度困難多端。

又，二百多名學位教師，他們多在官立中學任教或在教育司署任職，最近亦上書要求調整待遇。他們的薪酬原為五千五百元，但在當局實施新薪制後被減為四千三百元，相差一千二百元。

據說，他們[illegible]一封請願信交與輔政司羅樂民。

尖沙咀一珠寶行 失竊珠寶廿五萬

一公司遇劫老闆被迫簽支票

【本報訊】三名持刀匪徒昨行劫大角咀道中美大廈二樓德記公司，並迫老闆簽了三張支票到銀行提款。

該公司老闆姓溫，僱有兩名工人。昨日上午十一時半，三名匪徒闖入屋後，即用鐵線將三人綑綁，繼以布碎塞口，掠去現款二千元，復迫溫某簽了三張支票。據說，匪徒拿了支票到銀行兌款時，其中兩張合共為一千六百元；另外一張因存戶款額不足，沒有兌款。

尖沙咀彌敦道美麗都一間珠寶行，昨發覺失竊一批價值二十五萬元的珠寶。據稱，失竊時間是前晚十時至昨晨八時卅五分之間。

昨日下午二時四十五分，一名少婦在旺角奶路臣街某號被一名匪徒劫去現款二千元。

昨日上午八時半，九龍界限街某號被兩名匪徒劫去一批價值三千一百元的財物。兩匪均年約二十歲，其中兩人持刀。

昨日下午三時，一男子在九龍聯合道老街某號二號梯間被三賊持刀劫去現款二千九百六十元。三匪均年約廿三歲。

大道中大廈行四樓洪記建築公司，在前晚六時至昨晨八時一段時間內，遭賊入內爆竊，幾張寫字枱的抽屜被撬，但並無錢財損失。

兩個美國人 自泰攜毒來

【本報訊】兩名來自曼谷的美籍青年，因攜帶毒品進口被捕。

兩人是：菲士頓，廿二歲，被控四月三日在啟德機場大廈藏有一點四公分嗎啡，判入獄一月。威廉李察小積，廿二歲，被控同日同地藏有十公分鴉片，被判入獄三月，但緩刑一年。

職業介紹所須領牌

勞工處長昨在立法局動議二讀

【本報訊】勞工處長徐家祥昨日在立法局動議二讀「一九七三年僱傭（修訂）法案」時表示，此新法案目的在於管制職業介紹所。

他指出：為避免可能發生混淆不清的情形，法案事新規定職業介紹所應領取牌照而不採用登記方式。除非職業介紹所已獲豁免領取牌照，否則凡擬招請僱員在香港及外地工作的職業介紹所，均須領有不同的牌照。

法案除將原來是免費及非牟利性質的介紹所豁免外，僅為招募家庭僱傭的職業介紹所亦豁免管制。報章或刊物介紹職業而非牟利者，亦豁免管制。

據稱，管制的規則將規定，凡屬未受管制的職業介紹所，均須備費向勞工處處長領取牌照，或領取豁免證。職業介紹所向求職者收取首次登記費及以後的費用時，每次只限收費三元；職業介紹所為僱主招募各類僱員時，每類職位的首次記費用，限定為港幣十元，再登記時，只限收取港幣五元。規例又規定凡介紹而獲得職位的求職者，限定介紹所只能向他收取第一個月工資的百分之十作為佣金；而為某僱主招募得僱員後得向該僱主收取佣金，其數額可由職業介紹所及僱主雙方議訂。

職業介紹所須按季將回覆表格交予勞工處處長以作報登記者的詳情。

徐家祥說：法案將由港督指定的日期起實施，港府擬給予六個月的預先通知，使職業介紹所獲得充裕時間調整其營業。

恒生銀行與教師聯會 合辦專業進修研討會

【本報訊】恒生銀行與香港輔導教師聯會，將於明天（十三日）在恒生總行廿樓禮堂聯合舉辦「專業進修研討會」，由上午九時四十分至下午四時，全日進行討論。開幕儀式首由恒生銀行總經理利國偉致歡迎詞，繼由本港教育[illegible]主席胡百全致詞，[illegible]「專業進修」的主要目的[illegible]中學校長及輔導教師深入的認識，對一般專業的認識。

是日大會秩序如下：上午十時，由香港輔導教師聯會主席[illegible]充任主席，首由香港會計師公會註冊會計師[illegible]主講會計專業，繼由英國特許秘書學會代表馬明璋主講秘書專業；十二時，由香港輔導教師聯會執行委員簡麗霞充任主席，首由英國銀行學會香港分會主席麗米高主講銀行專業，繼由香港保險學會代表羅弼臣主講保險專業；下午二時，由拔萃男校的輔導教師深澤麟充任主席，首由香港大律師公會委員李柱明主講大律師專業，繼由香港律師公會委員麥哥林主講律師專業；下午三時，由香港輔導教師聯會副主席田神父充任主席，首由海洋工程學會香港分會委員米頓泰萊及馬菲主講海洋工程專業，繼由英國特許測量師學會香港分會代表彼得摩與及盧國樑主講特許測量師專業。

在每一講題完畢之後，均作討論，並由主講者即席解答問題。大會結束時將由蔡永祺致謝詞。屆時與會的中學校長及輔導教師將有百五十餘人，由恒生銀行在該行的博愛堂招待到會來賓及全部講師與輔導教師午膳。

朝鮮片賣花姑娘 七院十九日公映

【本報訊】最新由朝鮮運抵港的由朝鮮藝術電影製片廠攝製的彩色寬銀幕文藝故事片「賣花姑娘」，本月十九號在普慶、新光等七間戲院上映。

該片獲得一九七二年國際電影節特別獎。「賣花姑娘」描寫在日本帝國主義統治朝鮮時期，通過「賣花姑娘」花妮一家四口慘遭遇：被地主黑籲欺壓的家破人亡的悲：妹妹順姬被地主婆燙瞎了雙眼，哥哥哲龍因憤恨放火燒了地主的屋而被抓進監獄，母親身帶重病被監工折磨而死。最後哥哥參加了朝鮮革命軍來到自己的家鄉，教育大家參加乃解放自己祖國的神聖任務而鬥爭。

影片以精雕細琢的攝影技巧，演藝術和扣人心弦的情節，由始至終感人肺腑。同時十一支優美動聽的插曲，聽後更覺動人。

影片由長春電影製片廠譯成普通話對白，配中英文字幕。

由於影片片長十三大本，映足二小時零七分，觀眾到時注意特別放映時間。

大埔省行 請客看戲

【本報訊】廣東省銀行大埔分行，定於本月十五日上午九時四十五分在金都戲院放映彩色影片「迷人的漩渦」招待客戶，客戶可憑存摺到該行領取戲票。

學車牌費增加後 申請學車者大減

【本報訊】財政司夏鼎基昨日透露，本港現有合格的士及紅牌車司機二萬五千五百人，平均每車有司機五人，公共小巴司機有四萬五千人，平均每車有司機十一人多。

夏鼎基又說，至於公共巴士司機，如兩公司提名申請者，可臨時由聘用一位合格司機主持考試。

他說，現時等候考試者有五萬人，港島要等三個月，九龍要六個月。等候考私家車駕駛執照合併試者有七千六百人，最近因唯一主考人辭職，已臨時停止考試。等候考貨車牌者有一萬一千人，申請人要等廿八個月，等候考的士及紅牌車執照者有一萬五千人，要等十八個月。公共小巴執照等候考驗者有一萬一千五百人，現時每月只考試一百三十次，申請人要等大概七年之久。

夏鼎基說，最近增加路票，學車牌及執照費用後，新申請人數大減，只有以前的五分之一，因此積壓的數目可望逐漸減輕。

許天乞在港病逝

【本報訊】新加坡中藝戲院有限公司董事經理、聯興礦務有限公司董事許天乞，因患心臟病，於四月八日病逝香港伊利沙白醫院，遺體經已火化，昨日在九龍殯儀館辭靈後，由其子許成隆奉移骨灰返星安放。

西德籍美國特務 許林德獲釋抵港

會見記者時稱健康良好

【本報訊】西德籍美國特務許林德，昨日經我國寬大處理釋放，於上午經羅湖抵港，並於昨晚乘飛機離港返國。

從西德來港的許林德的一位兄弟和西德駐港領事，已昨日到羅湖接他。

許林德昨日會見本港記者時說，他覺得自己的身體健康很好。在拘留期間受到良好待遇。同時還經常有英文和德文報紙供他閱讀。他說：他「深信中國目前的政策是謀求世界和平的政策」。

許林德在我國進行間諜活動，於一九六九年被我國專政機關拘捕，判入獄十年。

一官方代表團將赴歐美 招引外商來港投資設廠

【本報訊】香港貿易發展局消息：該局現在和工商業管理處合作組織一個代表團，由貿易發展局主席簡悅強率領，定下月訪問歐洲及北美洲，「進一步鼓勵外國工業家來港設廠或與本港商人聯合投資，經營各類企業」。

去年貿易發展局和工商處聯合發起的工業投資拓展運動，吸引了數家瑞典大商行主腦人物組團來港，積極研究發展工業的可能性。

貿易發展局署理執行幹事鄧寧稱，下月出發的代表團成員有該局執行幹事蘇弼、工商處助理處長潘達、貿易發展局理事與樹熾及該局經理何紹強擔任隨團秘書。

代表團計劃從五月十九日開始，至六月八日止，在洛杉磯、芝加哥、紐約、倫敦、哥本哈根、及法蘭克福各地，舉行一連串討論會。每一城市約有五十位工業界領導人物被邀請出席會議。

這個代表團將與當地大公司的董事會舉行個別會議，使他們信服香港適宜於成為他們在遠東擴展貿易的基地。英國「中部銀行」、芝加哥「北部信託銀行」、丹麥工業總會及法蘭克福「德斯納銀行」等機構亦是討論會的聯合贊助者。美國其他幾家大銀行也全力支持這個代表團。

代表團希望吸引外國人投資於輕機器工業、輕機械及電氣機械，例如電子業、廚房設備、精密儀器、測量儀器、辦公室器械、輕機器工具、高級電氣用具、金屬製品及玩具。

鄧寧說：「外國製造商應該有效地利用香港為他們製造產品的基地，此外又可以為這些產品在亞洲及香港其他傳統性的市場建立基礎。最有利的條件就是香港極接近迅速增長的亞洲市場。」他認為，「香港需要持續及有系統地提高工業生產力。欲達到這一點，就要鼓勵外國人以工業知識投資於香港，幫助工業界改善生產方式」。

女青會家婦部 訪三院安老院

【本報訊】香港基督教女青年會家庭婦女部昨日上午訪問東華三院香港仔南塱山安老院，一行約二十人，由曾淑華領隊前往。

該院目前共有老人九十名，現仍繼續接受老人入院申請。

中電調查停電事

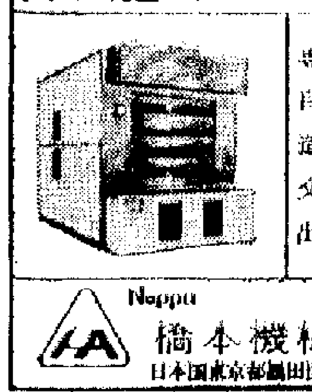
【本報訊】工務司盧秉信昨日說，他已接到中華電力公司的通知，該公司已就最近大停電事件進行全面調查。而他有信心該公司定當會採取各種措施，以防止發生另一次大規模停電事件。

鹿尾羓精運港

【本報訊】中國長春製藥廠出品的「鹿尾羓精」，採用名貴珍品鹿尾羓，經科學提其全部有效成份，與蜂乳、蜂王漿配製而成。服後益補精血，滋補肝腸，延年益壽；並有卻病強身，助長補力，促進新陳代謝之特別功能。對食欲不振，營養不良，年邁衰退，病後體虛、神經衰弱，肝炎，貧血，胃潰瘍及風濕性關節炎、類風濕性關節炎等諸症，療具顯著之療效。經銷處：華興藥業有限公司。

中國製造
美好牌
男裝長西褲
質地靚、工縫好
夠大方、擺耐用
各國貨公司百貨有售
總經銷：萬新有限公司

荃灣
中荃國貨
擴大商場面積
增設男女童裝、棉針織品、床上用品、文教什品、雨遮、膠料等等，謹定於四月十三日開始營業，如蒙賜顧，竭誠服務
恭候
光臨指導
中荃國貨有限公司謹啟
荃灣沙咀道313至315號
電話：一二一一三三八五一



美味的麵包從NEPPU HASHIMOTO烘爐产出
專製煤油及煤气烘烤炉。自創辦以来26年，一貫製造烘烤炉。除向日本国内交付外，向巴西等国源々出口。
Neppu
橋本機械株式会社
日本国東京都墨田区太平1丁目9番5号

關於股市轉變的可能性

本報記者

本報特稿

經歷一連七天的大跌後，昨日香港股價開始回升，平均比前天回升一成多，交易額亦在極低的水平中有所回增。

本週一和週二，港府財政司夏鼎基等官員，曾與四家交易所的主席舉行緊急會議。據說，昨天證券諮詢委員會也開了一次內部會議，而該會今天又將與四家交易所主席開會。這四天內的四次會議，都是與設法搶救持續大跌一個多月的香港股市有關的。因為四月十日的恒生股價指數，已由今年三月九日的最高指數跌近百分之五十四，該日的成交額一億六千零四十四萬元，亦比今年二月八日的七億零四百六十九萬元減近八成。估計股票總市值在這三十二天內已損失約八百億元，其中在今年進貨者自然損失最大。有些人在這次大跌風中，連辦廠工廠、公司都虧去了。而且，股市大跌風潮影響到整個商場銀根日益抽緊，有些中小廠因資金被低價的股票綁住，已無法用現銀買入製貨，結果連出口貿易亦受到牽累。此外，股市大跌並開始對房地產市場發生不利影響，最近最少在買賣是比較呆滯了些。如有關方面再不設法阻遏股價狂跌，則其連鎖性影響實在十分嚴重。

據說，四家交易所已宣佈，股票買賣須在廿四小時內交收。此舉在於防止一些淡友拋空牟利，免使股受摧殘。同時，新股票公開發售上市，今後亦可能一個時期，例如暫停一個月，到時再根據實際情況定，應否須准一個月內有三種新股可以公開發售上市。因為近來申請認購新股的資金，經常都有四、五十億被凍結，這對股市成交額和股價實有不少壓力。另傳說有些外資大銀行可能答應，把貸款買股的利息減低半厘。交易所並向有關方面要求，把銀行貸放款項給股票，表明股市的發展進度，步伐並不相稱。在這種情況下，一般中小投資者買賣股票，確是要格外小心謹慎的。

股價突然大幅轉升

一般人對近日跌風尤有餘悸
市勢與部分人情緒不甚調和

【本報訊】昨日股價突然大幅度轉升，兩個指數均漲一成以上，個別項目竟有漲幅超過四成者，有更多的項目漲一成半或一成以上，與前日市情比較截然兩樣。成交總值再逾兩億元。

四個市場股票昨日成交，共有二億二千三百五十七萬元，其中九龍佔四千二百二十萬，金銀佔五千九百二十九萬，遠東佔六千七百九十二萬，香港佔五千四百一十六萬，比前天增六千三百一十三萬。

昨日恒生指數漲一百零八點零六，報乃四五七六點一九。遠東指數漲……點零二，報乃……點四五。

昨日股市的特點是，由跳躍式的下跌一變而為跳躍式上漲，「轉角市」顯然沒有了。其次是不少項目的收市價低於最高價，當然也高於最低價許多。但到收市時的實價，有不少項目與最後一次成交價相同。其三，同一項目先後兩次成交，有時升八個價位，其中實光股最後一次成交價比頂頭一次成交價，竟升了二十三個價位。這樣的情形卻出現於緊接前日的大跌風之後，這種買家顯非一般人。

昨日市場中一般人的情緒，多半對近來的大跌風尤有餘悸，因此市價雖然跳躍式上升，他們卻仍抱着望市價不再低跌的想法。可見昨日股價的「調子」，至少同這部分人的情緒並不調和。股市的實際情形如何，他們認為有待今後的事實證明。

拆息降至八厘二五

銀行業內銀根目前仍屬緊絀
美英加瑞西德匯價昨均改高

【本報訊】昨日銀行同業拆息活期者為週息八厘二五，比前日稍降〇·二五厘。

據說，拆近拆進業務仍然活躍，因為近期新股票連續上市認購，有些資金被牽動得相當大，所以有些人頻頻向同業拆進。開說有些急需拆進的，都要接受某大外商銀行的一些較高條件……

日紡在印尼設廠

【時事社大阪十一日】……

日本急求水泥應用
南朝鮮將供二萬噸

【本報訊】據美聯社東京十日消息，南朝鮮已同意供應日本二萬公噸水泥，今年四五月裝運。這件事本週通產省在本月十日佈的。

日本通產省官員示，目前仍在考慮些時增加輸入水泥量。

今年早些時候本首次簽訂合同，南朝鮮水泥一萬噸緩和日本國內水泥短缺狀況。據說，日本建築業持續「繁榮」，是造成目前日本國內口量仍達一百三十六萬五千噸，比南朝鮮及台灣為多。一九七二年，

日銀行存放款
去年增幅較大

【法新社東京九日電】日本銀行家聯盟協會今日宣稱，在過去的財政年度中，日本國內十四家銀行的存款總額創下第二大紀錄，放款總額也有大幅度增加。

該十四家國家銀行在年度的存款總額（現金存款）合為七萬三千七百八十億圓（約合二百六十三億五千萬美元），較前年度增百分之二十四點六。

放款方面合為七萬零五百四十三億圓（約合二百五十億美元），較上年度增百分之二十五點……

倫敦銅價每公噸續升近五英鎊

根據美聯社報道，倫敦金屬交易所的紅銅價格，在本月九日（星期一）續呈上升。該日……現貨的收市價……

人絲綢新貨到
批銷生意稍活
成衣廠亦進貨製恤彩

……

印尼訂紗轉靜
當地市價跟不上訂價
港產混紡紗貴盤亦很少

……

出口商探購涼果雜貨

【本報訊】出……

港金企高位
價格起落只得二元

……

台灣棉紗缺乏
繼續暫停出口

……

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
于占馬	UJAMAA (上午十時)	東非	A27	怡和
長城	KOTA PANJANG (上午十時)	黃埔	A16	太平
高武丸	KOBU MARU (晚上)	中國	A25	泛洋
柯沙巴亞	AL SABAHIAH (晚上)	日本	A13	怡和
大韓怡奧利	HUGHEVERETT (下午九時)	曼谷	B11	福來
大福山	TAI FOOK SHAN (上午三時)	曼谷	B15	順昌
立信士	NAXOS (下午一時)	澳洲	A35	福來
曙星	STAR ALDEBARAN (上午八時)	波斯灣	A32	福來
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE (下午二時)	三藩市	A22	鐵行
鎌倉丸	KAMAKURA MARU (下午五時)	歐洲	葵涌	日郵
洛杉磯	LOS ANGELES (中午)	美國	葵涌	海陸
柯朗莎	ORONSAY (下午八時)	日本	海運	鐵行
神運丸	SHINUN MARU (下午十時)	日本	B20	川崎
邦加大利泰	BUNGA TERATAI (下午二時)	歐洲	A33	萬邦
濟發	CHI FA (下午)	高雄	油蔴地	美港
南非萬達時	S.A. VANDER STEL (上午十時)	日本	A26	怡和
翠盈	TSUI YUNG (下午四時)	台灣	九龍塢	港郵
紅寶石星	RUBY STAR (上午十時)	釜山	B8	新興行

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海國	HAI KUO (下午)	基隆	油蔴地	東海
美羅士	MILOS (下午)	澳洲	A1	福來
加利路	CAPRIOLO (中午)	台灣意大利	九龍倉	海運
巴哈馬丸	BAHAMA MARU (下午)	西非	A31	川崎
三鷹丸	MITAKA MARU (下午)	日本	A24	日郵
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
最上山丸	MOGAMISAN MARU (下午)	西非	A4	大三
大倫圖	TARANTEL (中午)	紐約蒙特里爾	A32	百保利
紐列	NURITH (上午六時)	吉布底依力	A8	新興行
岩代丸	IWASHIRO MARU (下午)	地中海	A34	日郵
麗士赫文	LIESELOTTE HERRMANN (下午)	鹿特丹漢堡	A7	東羽
安娜碧琪	ANNA BAKKE (下午)	西澳洲	A2	鐵行
明俊丸	MEISHUN MARU (下午)	新加坡東非	A3	大三
明義	MING YEE (下午)	基隆	油蔴地	明仁
太平	TAEPING (下午)	長堤紐約	北角橋	港郵
士打香港	STRAAT H.K. (中午)	門司	A21	渣華
橫瀾島	WAGLAN ISLAND (上午)	西非	A15	太來
美明	AMERICAN MING (上午九時)	基隆	北角橋	美輪
白鷺	BAILU (中午)	大連	深水埗	遠洋
英金	YIN KIM (上午八時)	山打根	九龍塢	港婆

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東興	PROSPERITY	青島	B16	華夏
遜古泉	BENCRUACHAN (上午)	高雄	A5	港[illegible]
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK (上午九時)	馬尼拉	海運	捷成
利斯萊克	LESLIE LYKES (上午)	高雄	A14	怡和
大洋丸	TAIYO MARU	神戶	B	永[illegible]
施基來	SCHIE LLOYD	日本	A	寶隆
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO (上午)	新西蘭	海運	太古
陰雨山丸	OTOWASAN MARU (上午一時)	新加坡	葵涌	海陸
箱崎	HAKOZAKI	日本	B	協成
菲羅素	PHIL.RIZAL	美國	A	大[illegible]
依雲	IVAN K.	美國西岸	葵涌	華林
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	北角橋	美輪
福裕	GREAT WELFARE	高雄	A	大信
利達馬士基	LEDA MAERSK (下午)	美國	海運	捷成
仙力士	JESENICE	日本	A	華林
東方領袖	ORIENTAL LEADER	美國	A	港郵
大偉達	TRAVITA	美大西洋	A	百保利

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
于占馬	UJAMAA (上午)	日本	A27	怡和
明禮	MING LI (下午)	基隆	[illegible]地	明仁
大韓怡奧利	HUGHEVERETT (下午)	日本釜山	B11	福來
曙星	STAR ALDEBARAN (下午)	神戶橫濱	A32	福來
立信士	NAXOS (下午)	基隆高雄	A35	福來
長城	KOTA PANJANG (下午)	新加坡吡叻	A[illegible]	太平
神運丸	SHINUN MARU (下午)	新加坡	[illegible]20	川崎
依雲	IVAN K.	加州	葵涌	華林
柯亞密地	AL AHMADI (上午)	紐約	A[illegible]	[illegible]
南非萬達時	S.A. VAN DER STEL (下午)	南非	A26	怡和
柯沙巴亞	AL SABAHIAH (下午)	波斯灣	A[illegible]	怡和
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	葵涌	日郵
美國太陽神	AMERICAN APOLLO (下午)	神戶加州紐約	北角橋	美輪
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE (下午)	馬尼拉西澳洲	A22	鐵行
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	高雄	葵涌	小山
洛杉磯	LOS ANGELES (中午)	美國	葵涌	海陸
翠盈	TSUI YUNG (上午)	加州	九龍塢	港郵

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
金生	KIM SENG	B24	招商局
大西洋	ATLANTIC OCEAN	九龍灣	招商局
高友	GAOYU	A20	招商局
	SINKAI	昂船洲西	遠洋
阿拉伯海	ARABIAN SEA	A28	招商局
關島光榮	GUAM GLORY	油蔴地	聯泰
恒翼	EDDIE KL	深水埗	金東
健洲	GOLDEN CHRYSANTHEMUM	B27	太來
中國海	CHINA SEA	A45	益豐
馬來之雄	MALAYAN ASPIRATION	B1	小山
美中美	MICHAEL JEBSEN	B10	華夏
越寶	VIET BAO	B26	招商局
海順	HYSAN	B19	聯航
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	A11	港郵
豐陽丸	HOUSHO MARU	A37	英東
住吉	SUMIYOSHI	A40	英東
第45義宗丸	GISO MARU No.45	B4	海聯
晶逸路高	GLENOGLE	九龍倉	太古
海盛	HOI SHING	B32	惠南
北野丸	KITANO MARU	葵涌	日郵
美上美	MAH BULAKUL	B17	振盛行
扇洋丸	SENYO MARU	B32	高洲
	ORPHEUS	A6	華林

惠刊廣告請撥電話：七二六九八〇

SHOFUKU LINE
大壽丸 M.S. "DAIJU MARU" 直透新加坡 四月十七日到 十九日開
交和丸 M.S. "KOWA MARU"
代理：東洋船務有限公司

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE
美國西岸及紐約標準貨櫃航線 貨櫃快輪
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 四月十三日到港 四月十三日開行
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 四月十八日到港 四月十八日開行
興業捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 四月廿三日到港 四月廿三日開行
收貨站：九龍倉二十五號倉
往溫哥華、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、溫哥華、紐約。
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港接洽處：永成公司
澳門接洽處：同順洋行有限公司

「東興」M.S. "PROSPERITY" 由青島來。定於四月十三日晨抵港，泊B16泡。
「海功」M.S. "HOI KUNG" 由大連來。定於四月十四日下午抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

大寶山 新型客貨輪 KLS. "TAIPOSHAN"
順昌航業有限公司啓

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航線 M.S. THE SUNFLOWER
向日葵快輪 四月二十日落貨 廿二日開行
廣啓快輪 M.S. "KOKEI" 直透 ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA 由亞丁轉 四月廿六日落貨 廿七日開行
歐洲定期航線
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 四月十二日落貨 十三日開行
曼克頓丸 M.S. "MANHATTAN MARU" 五月三日落貨 五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衞普、鹿特丹、阿姆斯特丹（倫敦由漢堡轉）
總代理：泛洋航運有限公司
澳門代理：星華船務公司

PIL
「裕城」輪 M.V. "KOTA MAJU" 直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR & BASRAH.
「健城」輪 M.V. "KOTA SENTOSA" 直放：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB, HODEIDAH, PORT SUDAN & AQABA.
「長城」客輪 M.V. "KOTA PANJANG"
「凱城」輪 M.V. "KOTA MENANG" 直放：DAR ES SALAAM, MOGADISCO, ZANZIBAR, HODEIDAH & PORT SUDAN.
太平船務（香港）有限公司啓

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
正春丸 M.V. "MASAHARU MARU" 四月十五日由日抵港 四月十六日收貨 即晚開行 直放：新加坡
山泰丸 M.V. "YAMAYASU MARU" 四月十八日由日抵港 四月十九日收貨 即晚開行 直放：新加坡
山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 四月廿五日由日抵港 四月廿六日收貨 即晚開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

武林三絕

梁羽生

三、情孽牽纏

夜宴

印象難忘

辛浩

楊導演工作紀實

小說林

問題青年

九八、換了一個人

回春曲

餌

打工仔自白

要打一場硬仗

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	4月14	總統
孟龍密士	MULUNGUSHI	日本	4月14	怡和
密執安	MICHIGAN	美國	4月14	怡和
迪克	DIRK MITTMAN	新加坡	4月14	美邦
先達康年	STRATHCONON	日本	4月14	鐵行
茂比娜	MULBERA	波斯灣	4月14	鐵行
桂連娜	QUIRINALE	日本	4月14	天祥
千利達	TRINIDAD	美國大西洋	4月14	百保利
光榮蓬萊	GLORY HORAI	日本	4月14	東洋
貴州	KWEICHOW	澳洲馬尼拉	4月14	太古
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	4月14	捷成
先達寶來	STRATHBRORA	波斯灣	4月14	鐵行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	星洲	4月14	鐵行
功隆丸	KORYU MARU	神戶	4月14	永泰
安亞	ANAT	日本	4月14	新興行
威沙達馬	VISHVA DHARMA	新加坡	4月14	東亞
朱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	4月14	寶隆
海功	HOI KUNG	大連	4月14	華夏
月星	MOON STAR	釜山	4月15	新興行
正春丸	MASAHARU MARU	日本	4月15	海聯
海豐	OCEAN HARVEST	日本	4月15	大三
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	4月15	總統
碧嘉	WESER BROKER	關島	4月15	海鐵
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月15	太平洋
鵲雲	I YUNG	美國	4月15	港鄭
牙買加丸	JAMAICA MARU	日本	4月15	川崎
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	4月15	中央
長堤	LONG BEACH	美國	4月15	海陸
加薩烏布	PRES.KASAVUBU	日本	4月15	日郵
捷達	TSEDEK	日本	4月15	新興行
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	4月15	順昌
邦加丹絨	BUNGA TANJONG	日本	4月15	萬邦
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	歐洲	4月15	港鄭
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	4月15	金榮
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	4月16	港鄭
立信士	NAXOS	台灣	4月16	福來
大壽丸	DAIJU MARU	日本	4月16	東洋
乾山丸	INUISAN MARU	日本	4月16	大三
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	台灣	4月16	港鄭
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	4月16	東洋
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲	4月16	川崎
德利馬士基	TREIN MAERSK	美洲	4月16	捷成
健城	KOTA SENTOSA	中國	4月16	太平
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	4月16	怡和
捷興	CHIEH HSING	台灣	4月16	明仁
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	4月16	捷成
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲高雄	4月17	渣華
芬州	FERNSTATE	新加坡	4月17	百保利
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	4月17	捷成
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	4月17	天祥
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	4月17	新興行
非列賓	PHILIPPINES	馬尼拉	4月17	美邦
實明德	PROMETHEUS	馬尼拉	4月17	太古
渣拿滿地	JALAMOTI	加州	4月17	摩拿
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	4月18	金榮
順榮	CRYSTAL PALM	日本	4月18	中央
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	台灣	4月18	港鄭
洛達活	NODAWOOD No.2	日本	4月18	中央
溫拿拉圖	WONORATO	窖理巴板	4月18	渣華
邊城琪	BENVRACKIE	英國	4月18	邊行
愛邊娜	ELPENOR	英國	4月18	太古
古力加	KUZNICA	歐洲	4月18	天祥
麗美登	LAOMEDON	馬尼拉	4月18	太古
茂打	MURTER	馬德拉斯	4月18	夏利
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	4月18	大工
聖庇路	SAN PEDRO	美國	4月18	海陸
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	高雄	4月18	港鄭
泰光丸	TAIKO MARU	日本	4月18	小山
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	4月18	海聯
力高蓮	NICOLINE	波斯灣	4月18	捷成
士打林布	STRAAT LOMBOK	新港	4月19	渣華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月19	東源
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	4月19	美輪
高麗郵	KOREAN MAIL	西貢	4月19	福來
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	4月19	美邦
大馬士高	DAGMAR SKOU	新加坡	4月19	大三
紀伊丸	KII MARU	日本	4月19	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	英國	4月19	太古
馬素	MAZAL	南非	4月19	新興行
寶利怡美利	PABLOEVERETT	[illegible]	4月19	福來
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	4月19	大三
利通	JAGUAR	[illegible]	4月19	利通
天馬蘭	TAMERLANE	新加坡	[illegible]	百保利
兆星	LAO	波斯灣	[illegible]	福來
馬士基華富	MAERSK WAVE	日本	[illegible]	[illegible]成
多地士久	DORTE SKOU	日本	4月20	大三
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	4月20	太來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月20	順昌
基文天娜	CLEMENTINE	日本	4月20	捷成
卡瓦列維伏	KAVALERDVO	海參威	4月20	柏力治
泉上威利	KINGSVILLE	西北太平洋	4月20	百保利
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	4月21	天祥

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
高武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	4月14	泛洋
北野丸	KITANO MARU	漢堡歐洲	4月15	日郵
邊古泉	BENCRUACHAN	里斯本倫敦漢堡	4月15	邊行
施基來	SCHIELLOYD	地中海	4月15	寶隆
桂連娜	QUIRINALE	意大利	4月15	天祥
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	4月15	寶隆
邦加丹絨	BUNGA TANJONG	夏化利物浦	4月16	萬邦
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	歐洲漢[illegible]	4月17	川崎
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	4月19	港鄭
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	英國	4月20	太古
紀伊丸	KII MARU	南歐	4月21	日郵
士拉和	WLADY SLAWOWO	漢堡歐洲	4月22	天祥
愛邊娜	ELPENOR	里斯本來梭士	4月22	太古
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡	4月22	大西洋
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	4月22	太古
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	4月23	寶隆
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	4月23	大三
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	4月24	川崎
	TRECARNE	里斯本	4月27	太古
柏力天勞	PALATINO	意大利	4月28	天祥
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	4月29	日郵
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	5月3	寶隆
平戶	HIRADO	歐洲	5月4	寶隆
些詩雅	CIRCEA	地中海	5月4	沙睹
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	5月4	沙睹
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	5月4	太古
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	5月5	港鄭
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	5月5	沙睹
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	漢堡利物浦	5月5	泛洋
英德	INDUS	歐洲	5月6	寶隆
美達利安娜	MEDARIANA	熱那亞馬賽	5月7	日郵
利康	NIHON	漢堡歐洲	5月8	寶隆
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	5月9	東亞
磐城丸	IWAKI MARU	地中海	5月9	日郵
施利來	SEINE LLOYD	地中海	5月10	寶隆
邊城琪	BENVRACKIE	里斯本倫敦漢堡	5月11	邊行
九龍灣	KOWLOON BAY	漢堡歐洲	5月11	太古

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	4月16	鐵行
健城	KOTA SENTOSA	紅海	4月18	太平
渣拿滿地	JALAMOTI	孟買馬德拉斯吉大港	4月18	摩拿
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月21	捷成
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	4月22	泛洋
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	4月23	福來
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月23	福來
若松丸	WAKAMATSU MARU	波斯灣	4月23	日郵
赫臣丸	HUDSON MARU	紅海	4月23	大三
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	4月24	福來
凱城	KOTA MENANG	也門蘇丹港	4月26	太平
坪洲	PING CHAU	紅海	4月27	太來
廣啓	KOKEI	紅海	4月27	泛洋
太達	TATRA	波斯灣	4月27	百保利
藍塘洲	LAMTONG CHAU	波斯灣	5月[illegible]	太來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
[illegible]士美	MAH BULAKUI	[illegible]	4月14	振盛行
[illegible]山	TAIFOOKSHAN	[illegible]	4月14	順昌
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	4月14	永泰
陸雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	4月14	海陸
海順	HYSAN	泗水	4月14	聯航
正春丸	MASAHARU MARU	新加坡	4月16	海聯
東海	EAST SEA	雅加達	4月17	新盛
寶功	PARAGON	印尼	4月17	強非
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	4月17	東洋
愛士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	新加坡印尼	4月17	捷成
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	4月18	建華
光榮武士	GLORY KNIGHT	新加坡巴生島	4月18	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇咾	4月18	順昌
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	4月18	金榮
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	4月18	捷成
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	4月19	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月20	東源
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	4月20	金榮
馬士基華富	MAERSK WAVE	新加坡印尼	4月20	捷成
華耶富納	WAJABULA	印尼	4月20	通裕
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	4月20	福來
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	4月21	永泰
鹽屋丸	SHIOYA MARU	新加坡	4月21	川崎
	MOBIL COSMOS	新加坡	4月21	中央
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月22	順昌
幸新丸	KOUSHIN MARU	新加坡	4月22	東洋
榮興丸	EIKO MARU	新加坡巴生島	4月24	永泰
第17真盛丸	SHINSEI MARU No.17	新加坡	4月26	川崎
有利德	KARANA II	印尼	4月26	强非
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	4月26	海聯
加達	NAGATA	雅加達泗水	4月29	日郵
美蘭	ASIA RAN	新加坡巴生島	4月29	天祥
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡巴生島	4月30	永泰
多宇治	TOWUTI	印尼	4月30	通裕
刘文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	4月30	福來
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	4月30	建華
有利華	UNIVERSE	印尼	5月2	强非

台灣・南朝鮮・日本線

船	名	開往港口	月日	公司
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	4月14	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	4月15	東海
明智	MING CHIH	基隆	4月16	明仁
海民	HAI MING	基隆	4月16	東海
月星	MOON STAR	釜山	4月17	新興行
泰來	TAI LAI	高雄	4月17	東海
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	4月17	東海
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	基隆日本	4月17	怡和
京華	KING HWA	高雄	4月17	東海
古力加	KUZUICA	日本	4月19	天祥
大同	TA TUNG	高雄	4月19	東海
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	4月20	大三
海隆	HAI LONG	基隆	4月20	東海
海王	HAI WANG	基隆	4月20	東海
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	4月20	東海
三崎丸	MISAKI MARU	日本	4月23	日郵
加利華	KALEWA	日本	4月24	新興行

[illegible]洲線

船	名	開往港口	月日	公司
孟龍密士	MULUNGUSHI	東非	4月15	怡和
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	4月15	捷成
安亞	ANA[illegible]	南非	4月16	新興行
加薩烏布	[illegible]KASAVUBU	西非	4月16	日郵
乾山丸	INUISAN MARU	南非	4月17	大三
捷達	[illegible]EK	西非	4月17	新興行
士打林布	STRAAT LOMBOK	東非	4月21	渣華
[illegible]	KING MINOS	南非	4月23	怡和
士打[illegible]	STRAAT HOBART	南非	4月24	渣華
[illegible]斯頓丸	HOUSTON MARU	德班西非	4月24	大三
[illegible]泰丸	KYOTAI MARU	東非	4月24	大三
寶根威	BOUGAINVILLE	西南非	4月25	沙睹
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	西非	4月26	渣華
士打圖華	STRAAT TOWA	南非	4月30	渣華
大嶼島	LANTAO ISLAND	德班西非	5月4	太來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利斯萊克	LESLIE LYKES	墨西哥灣	4月14	怡和
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	溫哥華加州	4月15	美邦
林肯總統	PRES.LINCOLN	紐約	4月15	總統
迪克	DIRK MITTMAN	西雅圖溫哥華	4月15	美邦
密執安	MICHIGAN	檀香山加州	4月15	怡和
長堤	LONG BEACH	美國	4月15	海陸
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月15	美輪
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	4月15	海鐵
海豐	OCEAN HARVEST	洛杉磯紐約	4月16	大三
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	4月16	總統
威沙達馬	VISHVA DHARMA	紐約東加拿大	4月16	東亞
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	4月16	鐵行
福成	GREAT SUCCESS	紐約	4月17	大信
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	4月17	新興行
牙買加丸	JAMAICA MARU	蒙特里爾多倫多	4月17	川崎
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	墨西哥灣	4月18	港鄭
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約蒙特里爾	4月18	捷成
東方領袖	ORIENTAL LEADER	紐約查里斯頓	4月18	港鄭
聖庇路	SAN PEDRO	美國	4月18	海陸
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	4月18	山下
非列賓	PHILLIPPINES	紐約波士頓	4月18	美邦
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	沙灣拿紐約	4月18	大工
捷興	CHIEH HSING	查理斯頓紐約	4月18	明仁
實明德	PROMETHEUS	美亞美美國東岸	4月18	太古
茂打	MURTER	西雅圖溫哥華	4月19	夏利
芬州	FERNSTATE	洛杉磯委內瑞拉	4月19	百保利
溫拿拉圖	WONORATO	中西美洲	4月19	渣華
多地士久	DORTE SKOU	布宜洛斯艾利斯	4月20	大三
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	4月20	福來
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	4月20	美輪
福他山度士	FROTASANTOS	南美洲	4月20	美邦
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	4月20	港鄭
西雅圖丸	SEATTLE MARU	東加拿大大湖	4月20	大三
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	4月21	百保利
柯亞巴丹	AL ALABEDIN	查里斯頓紐約	4月21	泛亞
麗美登	LAOMEDON	墨西哥灣	4月21	太古
加林伯	NIKOLAY KARAMZIN	加州	4月22	華林
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	4月22	大西洋
日本熊	JAPAN BEAR	加州	4月22	太平洋
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	4月22	川崎
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	4月25	川崎

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
柯朗西	ORONSAY	悉尼	4月15	鐵行
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	4月16	太古
立信士	NAXOS	澳洲	4月17	福來
貴州	KWEICHOW	澳洲	4月18	太古
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	4月20	渣華
西圖士	CITOS	澳洲	4月23	福來
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	4月26	太古
湖北	HUPEH	新西蘭	4月27	太古

海天集

綠的葉

凌源

有時候，也會說葉思人。

朋友遠去了，留下了兩個盆栽，垂着綠綠的小葉。

朋友臨走的時候，做了許多囑咐，說這兩盆綠葉，需要多少陽光，多少水，多少肥。說要它低垂要怎樣，要它往高處長又怎樣。

朋友說着的時候，好像這兩個盆栽是他心愛之物，也是他自豪之物。兩個盆栽長得好，每個小葉片都像一個健康良好的生機旺盛的小生命。

生平沒有照顧植物的習慣，連它叫做什麼名字也不記得了。忙起來的時候，連它的存在也忘了。

病了，它就黃了。就像病了。心想，大概是缺乏陽光吧。

把它移置在窗前，它又欣欣向榮了，心頭有了一絲安慰，好像對得起朋友了。

一次回來，它又萎了。怎麼回事？想起來了，朋友說過：它需要陽光，但可不能曬得太久。那天下午晴天，出門時沒有放下窗簾，太陽一曬就是整個下午，可把它曬得苦了。

要是自己買的，倒也罷了。沒有工夫服侍它，把它送人也好，把它放在門外，讓清潔女工去處置也好。然而這兩個盆栽，不只有綠葉，而且還有友誼。看見葉的時候，總想起送它的人。

因此，也就漸漸地關心養花的知識了。讓這兩個盆栽，好好地成長吧。有一天，朋友遠遊歸來，看到這兩個盆栽仍在，仍是那樣好看，或者長得更好。那時，就會看到他的笑容，那時，自己也會高興地笑吧。

這時，又想起兩盆冬青。也許它不叫冬青，也許它在別處不叫冬青。

那是一種針葉的植物，[illegible]這兩盆冬青，放在兩側大約五呎高的花架上，擺在小廳的兩角。那風姿，那儀態，那長長的枝葉，竟然下垂至地，可說極美。

以後，真沒有在別處，看到長得那麼好那麼茂的冬青。

那是我十幾年前的事了。在北京的一個四合院的廂房裏，就擺着這兩盆冬青。

在假日來到這裏，屋子的主人，就要我聽他拉一次二胡。那時他正在跟劉天華學二胡。

他二胡拉得怎樣，如今不記得了。只記得他自己是那麼着迷，一拉就拉了很久，一面拉，一面用着陶醉的神色看我。

而我呢，卻常常看着冬青。好像那旋律，那韻味，都來自這兩盆冬青，青綠青綠的冬青。

後來，在音樂會中，有他二胡獨奏的節目了。

兩年之後，又有他的琵琶獨奏，跟古箏獨奏。

後來，他又吹簫，吹笙。

他是一個有毅力的人，他熱愛中國民族音樂，而他的志願，是學好了這些樂器，到外國去，把中國民族音樂與樂器，介紹給外國的朋友。

後來，他果然成行了。

花鳥（揚州剪紙）

葡萄非必域外來

翁織耘

關於葡萄始出西域諸國之說，屢見我國古籍記載。史記謂「大宛以蒲萄爲酒，富人藏酒至萬餘石，久者數十歲不敗。」漢書謂「且末國、無雷國、罽賓國，……，皆有蒲萄。」

至於張騫使西域，得葡萄還，自此我國始有葡萄的說法，既傳諸張華的「博物志」，又見諸傅玄的「蒲桃賦」。「蒲桃賦」被保留在嚴可均校輯的「全晉文」中，雖只餘殘文二十二字，但說的則頗爲具體。它說：「踰龍堆之險，越懸度之阻，涉乎三光之阪，臨乎身熱之野。」（同見「太平御覽」九百七十二卷）

這裏的「龍堆」，爲古塞外地名，即白龍堆的簡稱。漢書言地當樓蘭東陲，沉淡，地乏水草。大抵當在天山南路的沙漠區域。沈約詩所云「介馬度龍堆」，又云「涂坂[illegible]三折，龍堆路九盤」者是。又唐太宗「飲馬長城窟行」所稱「都尉反龍堆，將軍旋馬邑」云云，則說明了自漢以還，當地人與中土不斷交往，以迄於唐而往返日趨繁盛的情況。

「懸度」亦古西域地名，一貫被認爲是路險難行的地方。漢書西域傳謂懸度爲罽賓要道，在烏秅國之西。烏秅王城距長安九千九百五十里；懸度去陽關亦五千八百八十八里。懸度，蓋即石山，谿谷不通，以繩索相引而度，故名。東晉安帝隆安三年（公元三九九年）法顯赴印求經，即曾經歷過此一行程。爲今克什米爾境內印度河上源或其支流流域。

傅玄確指葡萄此物之來自域外，而且來途非易，既要踰險，也要越阻，所踰所越，又地名昭昭，有根有據。其下「三光」、「身熱」又皆當地崎嶇墝埆之處，蒼莽遼廓之場，則大凡皆是葡萄普產的果鄉。這個提法，是比張華籠統的說話更可取信的。所以一般看來，葡萄之以張騫之使，引自西域而來，此事應無疑義。

但，亦間明人李日華「紫桃軒又綴」，則又有不同說法的文章。李云：「葡萄，神農本草之一。中國久有。不俟博望（耘按：張騫稱博望侯）從西域帶來也。晉里東塔朱買臣墓有瑣瑣葡萄，亦未必從西源攜者。」（卷二）

李時珍「本草綱目」，對此問題亦有這樣的一個看法：「漢書言張騫使西域還，始得此種。而神農本草已有葡萄。則漢前隴西舊有。但未入關耳。」神農本草舊稱三卷，計藥品三百六十五種，以其不爲漢書藝文志所著錄，頗有疑爲後人所僞托之書。但漢有「本草待詔」，本草之名，既然漢時已有，則使當出僞托，亦當屬漢初或漢前的人所爲者。

時珍言：「葡萄圓者名草龍珠，長者名馬乳葡萄，白者名水晶葡萄，黑者名紫葡萄。」至於紫桃軒所稱瑣瑣葡萄，則屬品種中之較爲細小者。清查初白詩集注云：「蒲桃十種，五爲瑣瑣。」其碧綠如玉，顆粒幼小，無核多汁而特甘者，則「瑣瑣」中之極品也。凡此皆以產哈密者爲最。

超短波

世界多處氣象異變

余以謙

今年世界不少地方的氣候反常，非洲、美洲目前都在發生着嚴重的自然災害。有些地方災情非常嚴重。東南亞地區也在發生不同程度的乾旱。據西方氣象專家說，當前非洲的乾旱和洪水十分嚴重。他們認爲，按習慣說，非洲大陸的氣象失常，常常會構成世界性的氣象異變，故對其發展不能不予以重視，不能袖手旁觀。

當前非洲撒哈拉沙漠以南的廣大地區正鬧上六十年來最嚴重的旱災，當地居民已以樹葉野草充飢。而與撒哈拉一海之隔的地中海沿岸國家，從上述兩地區的酷旱和豪雨爲災的紀錄看來，均已達到驚人的程度。

[illegible]里塔尼亞和塞內加爾，是一條帶狀幅圓，遂六國之多。大旱之下，河流乾涸，田間作物枯萎，糧食不足正在深刻化。現在的問題是從五月起到九月的雨季是否降雨。氣象專家認爲，即使五月有雨，爲時已晚，農業收成恐怕難以挽回。

據聯合國糧農組織的估計，僅上述六個國家由於旱魃肆虐，水源枯竭，赤地千里，已使二百萬頭牛瀕於餓死。特別是毛里塔尼亞全國二百六十萬頭牛中，一半已經餓死了。塞內加爾原是花生之國，以出口花生和花生醬著名，花生的出口佔了該國出口總量的八成。今年預料花生的收成將爲十五年來的最低水平。

聯合國已決定緊急輸送五萬噸糧食到上述六國，救濟工作也在加緊進行，但因乾旱影響，許多遠地災民得不到及時的救援。一個西方的聯合國官員說，天氣乾旱，到處砂阜堆積，車輛即陷於砂丘中，大卡車載重五噸，車輪無法開車。許多人正在想方設法，把救濟糧食送到內地。

另一方面，地中海沿岸國家突尼斯又遭遇連綿不斷的驟雨，洪水氾濫成災，農作物已受到嚴重損害。這場大雨，從三月下旬連降一週，雨量達二百多粍，成百人死亡，五萬三千人失去家園。這個地區原本是乾燥地帶，平均每年降雨量七十粍，現在短短數天之內，降雨量超過了平均雨量三倍。釀成洪水之災可想而知。據當地人說，這是突尼斯兩千年一遇的大豪雨。突尼斯的河流平時是無水的，到雨季時才有一點河水，現在則到處洪流奔騰，無數死獸、豚子和羚羊的屍骸推在地中海沿岸的[illegible]，橄欖樹多被水[illegible]，廢墟堆積成山。

鄰國阿爾及利亞也發生了大洪水。三月三十日，阿爾及利亞東部肥沃的安納巴平原，洪水陡漲到十呎以上，大片村莊、良田被沖[illegible]，百數十人死亡，災民只能依靠空投救濟。阿爾及利亞的石油[illegible]都已開始配給糧食。

基地阿納巴也發生了大洪水，數十人死亡。據調查，造成[illegible]的原因，是地中海上空向西[illegible]海沿岸國這次豪雨的[illegible]的一股強力低氣壓，加上落雪後的[illegible]，造成突尼斯的河流氾濫，而平時這條河只像是一條小溪，涉足可渡。

國際紅十字會正在這兩個國家展開救濟工作。

中美洲的五個國家正爲乾旱所苦，這五個國家是哥斯達黎加、薩爾瓦多、洪都拉斯、危地馬拉和尼加拉瓜。其中哥斯達黎加和洪都拉斯兩國已經在前兩天宣佈進入「緊急狀態」。另一個國家尼加拉瓜，去年十二月剛剛發生毀滅性的地震，全國進入緊急狀態尚未解除，現在又遇酷旱，正是禍不單行。

這五個國家的一千二百萬人口在生活上都受到了影響，缺糧造成的糧價高漲，食水配給和河水乾涸造成的電力不足，無一不困擾着居民。哥斯達黎加因爲缺水，大量牛羣被宰殺或忍痛賤價出口。危地馬[illegible]

[illegible]些國家的工廠因電力不足，已經在輪班生產，有些已經停止。亞洲地區的馬來西亞、泰國也都有不同程度的乾旱，而阿富汗最近又有洪水，又是乾旱。據聯合國糧農組織估計，今年世界的糧食將會減產。糧食危機也會發展。而一些氣象專家則要慮非洲這一次的氣候異變將會擴展到別處。看來今年世界不少地方氣象異變，農業生產難免要受到影響。

咖啡

夏碧

世界上咖啡最大的進口國是美國。較大的出口國和地區：美洲有巴西、哥倫比亞、薩爾瓦多、危地馬拉、墨西哥、哥斯達黎加、厄瓜多爾；非洲有象牙海岸、安哥拉、烏干達、坦桑尼亞、埃塞俄比亞、喀麥隆、扎伊爾、馬爾加什、肯尼亞；亞洲有印度尼西亞。

長期來，美國壟斷資本一直操縱了和控制着國際的咖啡市場，用低價收購，高價售出，獲得巨額利潤。一九五七年，巴西、哥倫比亞、[illegible]、危地馬拉、[illegible]等七國[illegible]爲期一年的「墨西哥協議」，規定了參加國家每年的咖啡出口量，藉以穩定價格。後來這種類似的協議每年都舉行，國家和地區的數字增加到二十多個，包括非洲國家在內。一九六二年，美國利用聯合國「國際咖啡組織」，迫使咖啡生產國接受過高的出口定額，來達到其壓低收購價格的目的，因此在近年以來，咖啡生產國聯合了起來，跟美國不斷地進行鬥爭。

天地

再談葛根

鍾庸

據仲景所著的傷寒論，有幾個方劑，均以葛根爲主藥的，如「葛根湯」、「葛根黃芩黃連湯」等等。歷代中醫將葛根應用的歷史，已有兩千年以上。

在醫藥方面，葛根是發汗解熱的藥物，功能止口渴，止嘔吐，治頭痛，消除諸般火熱頸痛，療效尤爲顯著。作爲藥用的葛根，本以採自野生者爲良，於熱性疾患所引起的肩背強痛，筋肌抽痛，倘由[illegible]正所引起的病症，有治療及預防之效。

但近年的中藥店，往往有用人工種植的葛根。有人以爲，藥用的葛根、和食用的粉葛是兩種不同的植物，其實是相同的，兩種都是葛的地下莖部分，但只有粗幼之分而已。作爲食用或食療用途，用的是粉葛，粉葛要到蔬菜市場購買。例如天氣翳熱，皮膚只有微汗，而且粘膩不爽，總覺得心情煩躁、胸膈悶熱、頭腦不舒服、口渴、小便呈金黃色而不暢順。身體發生了此種情狀，人們往往用一粉葛二斤左右，連皮切碎，加入一些陳皮，用多量的水，倘能耐火煎足三、四小時以上火候，在夏日天時來說，雖則平素健康稍差者，飲用亦無所謂。飲後全身出汗自然正常，小便亦清長，不舒服情狀可能消除了。有人認爲葛是寒涼疏散之品，其實葛的藥性很平和，尤其炎夏天時，多用宜用更加無妨。

九龍半島，有許多無人居住的鄉村，鄉村附近荒廢的田園，生長着不少葛，這種無人理的葛，可以稱爲野葛，據說，大者每條重達十多斤。這種野葛，若將它連皮切開一塊塊，放在日下曬乾，就是藥用的乾葛。用老年的野生葛，加工晒成乾葛，功用比人工種植的葛好得多。

將乾葛以瓦器收藏保存，以免潮濕生蟲發霉，保存得時間越長越好用，因爲陳年的乾葛，寒涼之性大減，老年及體弱之人，服用可以無忌。

倘遇到天氣不正常，麻疹、感冒、嘔吐腹瀉（胃腸炎）等類病症流行，不妨用乾葛煎水，煎足三四小時以上火候，[illegible]水變成淺黃色飲用。這種[illegible]葛水，對[illegible]

又如兒童身體發熱之後，身熱雖然退了，但小便仍呈金黃色，飲食不開胃，也不妨用乾葛煲粥給兒童[illegible]，以調理腸胃，身體就不會復熱了。

錫金

圍丁

最近發生事故的錫金，夾在不丹與尼泊爾的中間，是個面積不到四千八百平方公里的小國。居民多是信奉佛教的尼泊爾族[illegible]。錫金境內的主要山脈是兩條從喜馬拉雅山大分水嶺伸出來的支脈。境內生長着四百種蘭花，無數的高山花卉以及十分甜的橙。錫金的語言、衣飾、風俗習慣跟西藏人很相似。

錫金著名的運動是射箭，著名的飲料是「士巴」——一種用玉蜀黍釀造的東西，飲時用小竹管啜吸，宛如我們飲汽水。

此時此地

爛賬有人「包收」

廣東先生

繼「借錢」這門「行業」之後，「包收爛賬」又告出籠。這七十二行以外的「專業」，由「現世」至今，時間不算很短；特別是借錢一類，早年已經出現，但比較上卻不及今日包收爛賬之「鼎盛」。翻開報紙，此種分類廣告，幾乎天天都有。

誰都知道，以借錢爲「業」者，是爲了高利貸，他們一不怕拖，二不怕欠，三不怕賴，在他們的心目中，根本就沒有「劉備」的存在；倘無「幾度散手」，就不會有人隻蛤蟆隨街叫跳。說借錢與包收爛賬是「行家」中人，大致沒錯。因爲如果沒有包收爛賬的本事，就不會輕易將錢放出；反過來，包收爛賬者自然也有資格充高利了。

但收爛賬是代收，[illegible]

[illegible]也有包賬及計時賬之分。包賬一如其名，相當於黃綠醫生之包醫。包醫是不包癒的，病者倒霉，只好認命。計時賬相當於黃色架步的「大鐘」與「小鐘」，但在時間上剛剛相反，時間越短，收費越昂。如在短期內將爛賬收妥，或收回若干成，可按照普通價錢收費，以所收賬額比例計數，一般不會少過五十元。倘若上午授權，下午搞掂，亦即一天之內一腳踢起，一百元酬金是起碼之數。此外，還得看出動次數之多寡來收取茶資，叫「工時計值」。

據說，這門「專業」也有「公司」之設，主要是交遊廣闊，熟諳社會上各方面人物，包括差佬和三山五嶽人馬。當「執行職務」時，首先研究欠債者是否涉及商業犯罪行爲，以便捉其痛腳。如其然，就可報警拉人，易過借火；但此種機會不會很多。因此，方法大致分爲兩類：一是通過法庭解決，向欠債人發出限期通知信，每信收費二十元；如逾期不理，即採其出告票行動，每「出」一張，收費七十元。二是軟硬兼施法，先行搜集各種證據，然後向欠債人使出「拋窒」、「嚇窒」或「悶窒」的三部曲，務使欠債得以歸還爲目的。但若對方也是神通廣大之人，就會以其人之道還治其人之身，使「專業人士」一戚都冇。因而所謂包收爛賬，並非絕對可靠，但茶資不能不付，一張眼罩開來，債主便是蝕了夫人又折兵了。

人欠我，我欠人，什麼社會有什麼人。包收爛賬者就是在這兩種人中間搵食的人。

樂苑

從音樂與朗誦節想起

金建

一踏入今年就碰到這個「節」那個「節」，先是「藝術節」，然後接踵而來的是學生的「音樂與朗誦」節。這個「節」，今年已經是第二十五屆了。

前只是搞音樂比賽，後來增多了朗誦，索性自上屆起就改爲「音樂與朗誦節」。節目表也分了家，從原來一本分做兩本，一本音樂項目，一本朗誦項目。

年年的這個「節」都有這麼那麼的一些小糾紛。今年不算多，好像就只有朗誦一些小爭執。據說在某朗誦賽場中，一位評判臨時缺席，讓另一位臨時評判主持，事後有人反映，說這位評判不贊成用吟唱式的朗誦，因此表示異議。不過，看來正式的評判卻沒有反對過這種朗誦。後來有人發表意見，認爲吟唱式與散文誦讀式的方法都可以容許，但白話散文就不宜用吟唱式了。事實上，本屆也有吟唱式的集誦獲得冠軍。

我同意後者的意見，朗誦方法的確長期存在這兩種方式，但吟唱法用之於古詩文還可，用來誦讀白話作品那就不成話了。

音樂與朗誦，重點還是音樂項目。而音樂項目的重點，近年依然是鋼琴，最多還列入小提琴而已。合唱的參加者雖說不算少，但高級組有水平的隊伍仍不多。合唱牽涉面雖廣，但實際上並不見得熱烈，更談不上受重視。

這種情況，最低限度反映了香港青年學習音樂的某些畸形現象，學生集中學的只是鋼琴和小提琴。但是，大提琴呢？木管呢？還有銅管呢？

有一位木管的業餘演奏者對我說：這裏有些習氣，認爲學吹雙簧管、單簧管，有如吹「的打」（意思是當社會的吹嗩吶等賣藝人），被人不正確看待，因此學者寥寥。

也許言重一些了。但實際上學的人實在太少。這種種現象，也說明一些家長讓子弟學音樂的態度和目的並不很正確。而音樂這門東西，當然不能只由鋼琴與小提琴包起。

不過話說回來，學別的樂器，找老師也相當難，不說別的，就是說學大提琴，特別搞深造，在此間就很難找老師（據說最近有一位女大提琴家暫居香港，還可以收學生）。其餘木管、銅管就更難找人教授了。能吹雙簧管的，在偌大一個香港，屈指可數。

特別是中樂，都是自學的多。近年青年人很喜歡學中樂樂器，但正規學的也不算多。憑興趣，搞自學，水平就始終不能提高，這也算一個問題吧。

拉雜談來，都是這幾年屢屢談起的問題，但年復一年，儘管學生的這個「節」搞得很熱鬧，但香港的音樂水平總不見怎麼提高，這裏有些什麼問題？

我不能使用美國給我們用來「保衛柬埔寨的榮耀、和平和領土完整」的武器，來驅走在枯井省的吳庭艷軍隊，但是由於周恩來總理和陳毅外交部長的有力警告，他們才撤走。泰國軍隊從隆端寺撤走，也不是由於美國軍事援助，而是由於海牙國際法庭的判決。

我的對頭，尤其是盎格魯—薩克遜世界的那些人，總喜歡攻擊我爲不定性。這個指控，其實是我的所作所爲，完全是根據我所說過的話而進行的。[illegible]許多外交官[illegible]我的警告，而稱之爲「西哈努克的[illegible]常」。我曾在一九五[illegible]後立即鄭重地通知美國，有朝一日，我會情願拒絕他們的軍事援助，甚至於斬斷同美國和西方的關係，而不願忍受虛假友誼、甚至侮辱。

最初，美國軍事援助對於國家預算略有小補。在一九五四年全部接受的一億一千五百萬美元之中，美國提供了大約二千三百萬美元爲軍事用途。但是到了一九六三年，當我們的預算提高到一億七千萬美元時，美國的軍事援助下降爲八百六十萬美元。我當時曾表示：「這個數目其是太少了，難以補償我們長時期所受到的屈辱。」比這個更加糟糕的是：對柬埔寨的軍事援助減少了，對南越的援助卻按照西貢威脅我們的程度，比例地增加起來。在上述這段時期（從一九五四年到一九六三年）內，它從一億八千萬美元，增加到將近五千萬美元（這比南越後來所得到的天文數字般的款項，當然還不算多）。就在一九六一年，人們也許要問，爲什麼有這項差別呢？答案是很簡單的：柬埔寨曾拒絕在本國境內使用武力來鎮壓政治上的反對者。換句話說，南越和老撾境內正在出現的，就是這樣的事情。

我与中央情报局的战争

西哈努克親王　W．貝却敌　著

六一　斬斷美國的軍事援助

中央情報局所作的一切努力，目標在於在柬埔寨內扶植一個武裝的政治反對力量，這樣，我們就不得不向美國乞求武器，以便維持治安。但我拒絕落入這項圈套。

當我們的領空被我們鄰國的噴氣戰鬥機侵犯的時候，我經過多次交涉，從美國擠出了四架小型、無武裝、螺旋槳式飛機和兩架直升飛機。同時，老撾右翼領袖富米．諾薩萬將軍獲得了三十架直升飛機。不過，諾薩萬有這樣一個習慣，不時地在戰場上丟棄大量武器（例如一九六一年五月在老撾西北角的南塔一戰），並且在地面上丟掉他的飛機和直升飛機。美國人對此只是一笑置之，另外再給補充。與此成對比的則是我被指控爲浪費和濫用我所接受的零星美國援助。當我抗議時，泰國獨裁者沙立把我形容爲「一頭豬想跟獅子對抗」。這句話，就泰國來說，可以說是「一滴水使得一桶水滿溢」，因爲此事引致我斷絕外交關係。

我在一九六三年十二月「民族主義者」發表的一篇文章寫道：

「吳庭艷和沙立的傭僱軍用飛機和直升機自若地侵入我們的領土，粗暴無恥地藐視和諷刺來壓制我們。他們的海軍艦艇有計劃地侵犯我們的領海，他們的飛機侵犯我們的領空。我們只能忍辱低頭，被我們的貧窮綁住手腳，被想使我們永遠成爲一個次等無能的國家的限制加上枷鎖。就是一個孩童也能明白，我們一勞永逸地斬斷了美國的軍事援助，我們柬埔寨皇家武裝部隊絕無所失，只有所得。我們面對着一項事實，那就是必須斬斷那些使我們無能、忍辱的桎梏。」

東南亞的海洛因政治

（美）阿．麥克萊作　林朋譯

美國航空公司參加運毒

美國中央情報局在一九七一年提出的、關於金三角毒品販運的分析報告說，金三角地區有七家海洛因煉製廠，其中最大一家在老撾會曬之北。這家製毒廠「相信每天可以加工生鴉片約一百公斤」。換句話說，該廠每年可以生產海洛因三點六噸。考慮到美國道友一年消費的海洛因也不過約十噸，這樣的產量就很巨的了。而且，這樣巨量的生產完全不是爲亞洲的道友消費的；正如我們在上面已經說過，對他們來說，四號海洛因太貴了；他們只能抽鴉片或者吸用廉價的三號海洛因。舉例說，在曼谷，一公分的四號海洛因比一公分的三號海洛因價錢貴十六倍。這幾家海洛因製煉所的製成品，只能在較爲富有的西方——歐洲和美國——才有市場出路。歐洲癮君子人口相對來說是比較少的，而美國的癮君子人口不特多，而且還在急劇增加。

美國的軍事和政治活動形成這些發展上起着重大作用的。在一九六零年代裏，緬甸和泰國的鴉片生產雖然繼續增加，但是販毒的結構上沒有重大的改變。在六十年代中美國中央情報局對國民黨殘軍的一「策反」工作的暗中支持。國民黨殘軍的軍用騾車隊不斷將緬甸的鴉片出口運進泰國北部。在那裏，一個華僑潮把鴉片買下來，既爲內部分銷又向香港或馬來西亞輸出。撣邦革命運動曾向國民黨對鴉片買賣霸權進行過短暫的挑戰，但是一九六九年的鴉片戰爭中，在他們的最有力量的領袖被擊敗後，撣邦的威脅也就冰消瓦解了。

經過一九六七年那場鴉片戰爭之後，國民黨掌握了它對緬甸——泰國鴉片買賣的控制。緬甸撣邦和克欽邦兩個邦每年七百噸鴉片的收成，幾乎沒有一點是通過緬甸的港口運往世界市場的。相反，鴉片打好包後，由騾車隊裝運經過撣邦的崎嶇丘陵到緬甸、泰國和老撾三國邊境的交叉地區，這個區是兩條通往國際黑市場的管道的起點：一條管道向南通過泰國中部到曼谷。

撣邦人馬和緬甸自衛隊，向種植鴉片的農民以及運銷鴉片到撣邦大市鎮的巡回小商人徵收重稅，他們也控制幾輛騾車把生鴉片載到南邊泰國邊境地去的製煉廠煉製。一九六七年，一名美國中央情報局人員說，緬甸的鴉片收成，百分之九十由國民黨在泰國北部殘軍的騾車轉運，百分之七由撣邦的武裝幫徒轉運，百分之三由克欽邦反叛分子轉運。

據美國毒品局一九六八年估計，泰國北部山區部落，每年收成鴉片約兩百噸。泰國政府報道，國民黨的殘餘軍隊以及一些華籍山區商人控制了泰國北部幾乎全部的鴉片買賣。

在老撾中央情報局進行秘密干涉，在毒品的運輸方面產生一些變化和動盪。一九六五年，老撾高層之間內部發生政治紛爭以及戰爭的升級，把那些小規模的科西嘉人經營的出租飛機的航空公司從鴉片買賣迫了出去，中央情報局的航空公司——美國航空公司便開始把鴉片空運出苗族聚居的山區運到龍鎮和萬象去。

大公報分類廣告

聘請職員

中醫教授　蔡啓超主診　內外　頭症　男婦　雜病

中醫　鍾庸　地址：中環永吉街十二號二樓　時間：上午十時至十二時；下午二時至四時（星期六下午及星期日休息）　電話：四三一八一五

遺失聲明

紐約·大華·金冠　新光·普慶·珠江　南華·南洋·銀都　海運·京華

今天五場　春上春

今天五場映　雙犬擒兇

今天續映　雙犬擒兇

第十一週　酒店獵艷奇遇記